BON DIA Aruba
Dialuna 29 di December, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Segun nos Gobernador, nos no a yega e punto mas abou di recesion

Gobernador Refunjol ta pidi pa nos ta creativo y flexibel pa por wanta e retonan di 2009

E aña nos dilanti lo bira ainda mas dificil cu esun aki

Pagina 3.



Gobernador Refunjol

LOCAL

Resultado Dande 2008

Rey di Dande 2008: Jeffrey Kelly

Pagina 8.

LOCAL

Ainda Minister Wever no a dicidi si ta bay eleccion

Pagina 3

Comision di Vuurwerk a tene control pisa

Cuater establecimento a keda cera temporalmente



ORANJESTAD – Durante fin di siman Comision di Vuurwerk a realisa un control severo riba diferente establecimento cu ta bende klapchi pa inspecciona si nan ta cumpli cu tur e reglamento di seguridad cu a ser stipula riba benta y manipulacion di vuurwerk. Informacion cu a drenta na Bon Dia Aruba ta indica cu cuater sitio a wordo sera temporalmente. Riba e potret aki nos por mira ora cu miembro di e comision di Vuurwerk ta inspecciona algun establecimento di benta di vuurwerk

Minister di permiso Booshi Wever ta condena acto di e politico aki

Dr Carlos Vallejo ta pidi illegalnan na Aruba pa deposita placa riba su cuenta bancario pa e por yuda nan

Tur hende tin cu respeta reglanan di permiso y evita segracion

ORANJESTAD – Loke cu recientemente dr Carlos Vallejo a haci pa cu situacion di imigracion ta completamente robes. Esaki ta loke cu actual mandatario di permiso Booshi Wever ta pensa. Yama na radio pa stranhero illegal deposita placa riba su cuenta pa e por yuda nan den un eventual eleccion.

Un asunto cu ta sigui haya atencion ta e situacion di permiso na Aruba. Algo cu no tur hende ta di acuerdo cune pero cu tin cu sigui biba cune. Segun e mandatario encarga cu permiso, Booshi Wever, e asunto ta hopi simpel: Tin regla y tin cu cumpli cu nan. Tur hende tin cu cumpli cu nan y si esaki no cumpli, nan tin cu carga e consecuencia.



Minister encarga cu maneho di extranheria, drs. Candelario „Booshi" Wever, ta señala cu Dr. Vallejo no ta bisa Rubianonan pa vota pe, sino e ta pidi latinonan na Aruba pa vota pe y pa deposita placa riba su cuenta bancario pa asina e por yuda e ilegalnan na Aruba.

Wever ta lamenta cu mientras cu ta haciendo cosnan grandi pa nos pais, tin hende cu ta purba kibra esaki. Tur hende cu bin Aruba y yuda nos pais, nos mester ta agradecido na nan. Pero tin hende segun Wever cu ta gusta keda den chaos. "Ami no ta un persona asina. Tin regla y tin cu mantene bo mes na regla. Ami no ta haci ningun excepcion" Wever ta bisa.

E ta papia tambe di politiconan ta papia di posibel cambionan cu tin cu bin den asuntonan di permisologia cu segun e mandatario, lo trece chaos cu e kier evita. E ta mustra cu si na Aruba nos no exigi pa esnan di afo cu bin yuda nos riba tereno laboral, integra y respeta nos cultura y normanan, Wever ta mustra cu tin problema sigur na grandi.

Como tal e mandatario a haci un peticion na politiconan pa no hunga politica cu asuntonan di imigracion. Algo cu e ta considera como un asunto hopi serio. E ta duna como un ehempel e asunto di specialista Carlos Vallejo, cu poco tempo pasa, segun Wever, ta lansa na radio como politico, cu e ta segrega e pais aki.

Segun Wever, Vallejo no ta bisa Rubianonan pa vota pe, sino e ta pidi latinonan na Aruba pa vota pe y pa deposita placa riba su cuenta bancario pa asina e por yuda e ilegalnan na Aruba. Algo cu segun Wever, ta cosnan cu nos tin cu habri su wowonan pasobra nos no mester di ni un illegal na Aruba. Pero awor bo ta haya, segun Wever, politiconan cu ta haci propaganda pa nan propio probecho personal pa nan por trata e ilegalnan aki.

Segun Wever, nos tur por ta producto di imigracion, pero nos mester por yega na un situacion caminda cu tur hende por drenta e pais aki, ta hendenan cu nos kier, cu ta sinti nan mes na cas. Nos mester trata nan nechi y no segrega nan. Nan mester integra sinembargo den nos cultura y normanan y nos idioma.

Algo cu nos tin cu enfoca ariba durante 2009 segun Wever, apesar cu segun e mandatario, tin politiconan cu lo kier bay kibra e maneho aki. E ta convenci cu esnan cu si ta di buena fe, ta compronde loke ta sosodiendo. E ta kere cu e forma cu DIMAS ta atendiendo e situacion di permiso, sigur ta lo corecto.

Piscado ta haya boto "Andy" boca abou pariba di Vaderpiet



ORANJESTAD – Ayera alarma a wordo bati relaciona cu un boto cu a wordo descubri boca abou mas of menos un miya pariba di Vaderpiet. Dos piscador a descubri e boto "Andy" gebolter, y sin ningun hende rond di dje. Nan a bisa cu e boto ta di nan pero a bin descubri cu e boto aki ta di Venezuela. E boto aki tin dos motor, y el a wordo tuma den beslag. Ayera a inicia un buskeda den e area unda e boto a ser haya gebolter y helicopter tambe a lanta pa wak si nan por haya algun señal di bida, pero te ainda nada. Riba e potret aki tuma for di un distancia basta leu nos por mira cu tin un par di boto ta bezig touw e boto "Andy".

Segun nos Gobernador, nos no a yega e punto mas abou di recesion

Gobernador Refunjol ta pidi pa nos ta creativo y flexibel pa por wanta e retonan di 2009

E aña nos dilanti lo bira ainda mas dificil cu esun aki

ORANJESTAD – Aña 2008 tabata aña yen di conmocion. Recesion mundial tabatin su efecto na Aruba tambe. Conseciuencia, ta cu costo di bida a aumenta. Gastonan a aumenta den cada cas. Famia tin problema pa paga cuenta.

2008 cantidad grandi di welga. Door di sinta na mesa, dialogo, intercambia, e welganan a wordo soluciona. Gobierno y sector comercial a sigui mantene e desaroya economico. Economia mester draai. E parti creativo a bin dilanti y tambe inventivo. Ora cu situacion cambia, mester adapta bo mes.

Den 2009 lo no ta diferente. E no ta drai manera e mester ta. E ta un aña yen di conmocion, reto. E tabata uno fascinante door di declara e aña como uno di cultura. Tabatin creatividad pa explora berdaderamente kico ta nos cultura.

Asina nos por bisa, segun Gobernador Refunjol, cu e cultura tradicional a haya un enfoke special. Esaki no ta nifica cu nos no tabata habri pa un influencia di afor.

Esaki ta pone cu nos tin cu pensa cu cultura di exterior tin un influencia positivo riba nos cultura di Aruba y e ta enrikece nos cultura.
Conhuntamente nos ta trece actividadnan cultural, productonan.
Bo a mira con conhuntamente nos a trece actividadnan cultural y produccionnan riba diferente area ariba mercado. E energia cu nos a saca pa desplega tur e actividadnan ta e energia cu nos a saca tambe pa confronta e retonan durante 2008.

Pa loke ta e aspectonan di 2008, cu nos tin cu uza den 2009, ta e aspecto di creatividad. Si nos mira con nos hobennan motiva cu mayornan y docentenan pa atende problemanan na e.o. scolnan y gruponan social conhuntamente cu gruponan individual y instancia gubernamental a demostra pa e.o. explora riba e tereno di energia alternativa, ta di aprecia.

Esaki ta importante mirando e problema cu famianan tabatin e aña aki pa loke ta pago di nan cuenta di awa y electricidad.
Nos ta explora solucionnan pa esaki segun Gobernador. Nos no a yega e punto mas abou ainda di recession segun nos gobernador.
Aña 2009 lo por bira mas dificil ainda y esaki lo exigi y ta pidi di cada un di nos na Aruba pa ta flexibel y creativo pa wanta e retonan cu ta warda nos na 2009.



Gobernador Refunjol

Di su banda e ta determina pa ta bek 'manera un clabo' pero

Salud y cierto proyectonan lo determina regreso di Booshi Wever den proximo eleccion na 2009

AZV y medio ambiente mester haya atencion den e siguiente aña

ORANJESTAD – Dependiendo di su salud y partido, lo no tin nada pa para regreso di Booshi Wever como politico den e proximo eleccion. Esaki ta pensamento di e mandatario pa partido MEP, Booshi Wever mes na Bon Dia Aruba. E pregunta ta bin na momento cu nos ta cla pa bolter otro aña y drenta un aña crucial electoral. Y e preguntanan ta cuminsa surgi cua politico ta continua su carera den 2009.

E pakico a puntra Wever, ta netamente pasobra su bida a pasa den momentonan cu hopi reto den 2008. Bringando un malesa y confrontando slanan politico constante cu proyectonan grandi, esaki a pone hopi pensa cu Wever lo ta seriamente evaluando su pasonan pa cu un eventual participacion den un proximo eleccion.

„Mi salud ta na prome lugar. E ta bayendo den bon direccion, y si tur cos bay bon cu mi salud, y si cierto proyectonan keda cla, lo mi por bay e proximo eleccion," Wever ta cuminsa na bisa e matutino aki. E tin tur confiansa cu tur cos bay manera planifica. Si tur e cosnan di dje bay bon, e ta priminti di lo tei 'manera un clabo'.

E ta hopi orguyoso di por a sirbi Aruba den politica, particularmente ultimo añanan como minister.

E ta consciente cu e ta haya hopi critica, unda cu un di su carteranan ta atende cu bida di hende, cu sigur no ta facil.
Fuera di esey, e ta atende cu medio ambiente cu tambe ta topico cu ta hopi sensitivo pa nos hendenan.

Entre proyectonan pendiente pa 2009, Wever ta mira e posibel solucion structural pa AZV, finalisacion di e proyecto di dump na Parkietenbos cu sigur no a mira su miho momentonan den 2008, y tambe e realisacion di e centro di cardiologia na Centro Medico na San Nicolas.

Tur ta cosnan cu e ta sinti su mes orguyoso di ta parti di dje. Esaki no obstante cu tabatin hopi contratiempo y bareranan cu a pone pa e sobrepasa durante e ultimo añanan.

Algo cu sigur ta 'motiva' Wever pa e continua cune. E ta hopi optimista cu su salud tambe lo ta bon pa e por participa den e proximo eleccion.

Tur e factornan ariba menciona lo determina su participacion den un proximo eleccion cu ta na september di e aña entrante.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

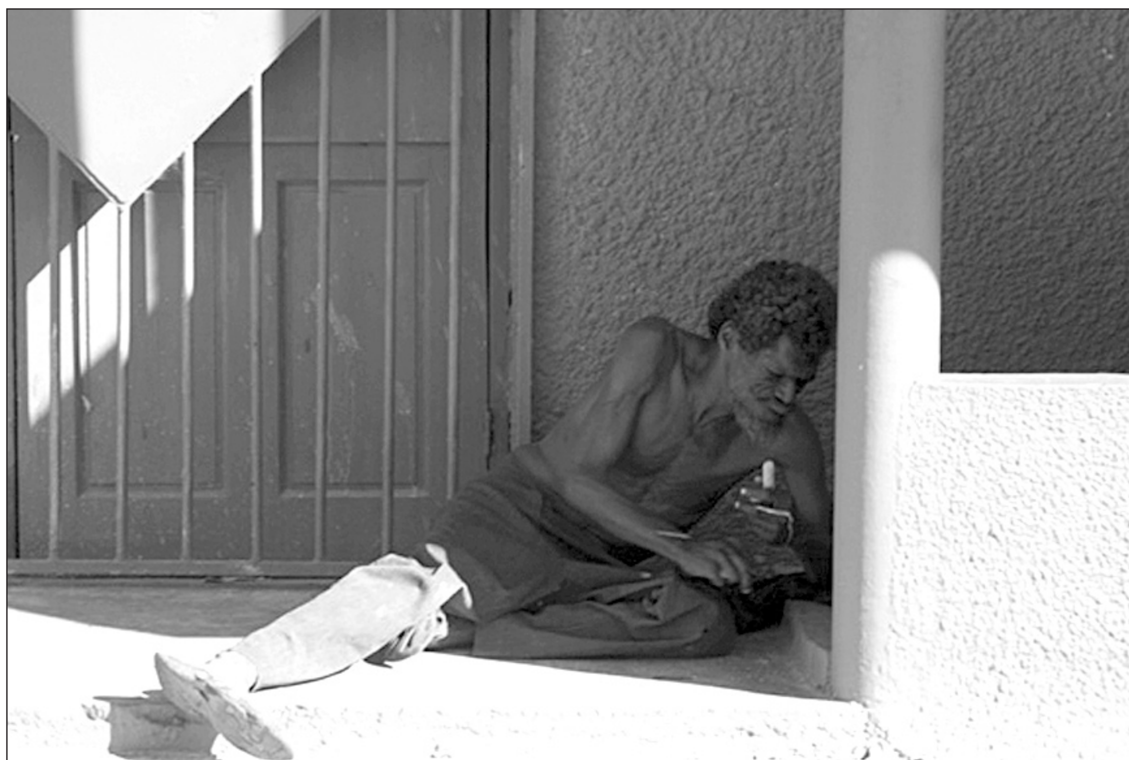
Situacion contradictorio den centro di Oranjestad

Un "chollerhouse" a lanta banda di shelter pa choller 'Dak riba Cabez'

ORANJESTAD- Un situacion contraditorio a ser crea den centro di Oranjestad, den cierto sentido, den bista di tur hende.

Manera ta conoci, Gabinete Oduber IV a lanta un shelter p ayuda adictonan di droga den centro di Oranjestad, den un esfuerzo pa minimaliza e molester cu nan por crea pa tur hende cen centro di Oranjestad.

Aki e hendenan aki ta ser yuda, nan por drumi den e centro aki, cu tabata antes Hotel Central y nan ta come y baña den e centro aki y pa cual Gobierno tin un suma millonario presupuesto pa asina trata na soluciona of sikiera alivia e problemática di choller.







Sin embargo, ta asombroso pa mira con net banda di e shelter aki, a lanta otro, loke ta popularmente conoci como "chollerhouse," den un edificio cu tabata antes un restaurant Chines, cu e nomber di 'Wifrehts Bar & Restaurant' y cu a wordo destrui un tempo pa un incendio.

Den e edificio aki tin varios choller habitando y caminda ta negocia cu droga y cual varios hende a haci denuncia caba pero caminda no a tuma ningun medida ainda.

Ta inaceptabel, cu banda di un proyecto miyonario asina, ta permiti esnan cu ta wordo yuda na e shelter, sigui haci nan cosnan y sigui cu nan vicio, den bista di tur hende.

E ta duna e impresión cu e proyecto ta fayando algun caminda y cu ta mescos cu carga awa hiba laman, ya cu e situacion problemático ta sigui existi di e forma aki.

Riba e combinacion di foto por mira e chollerhouse nobo aki, banda di e shelter cu Gobierno ta subsidia pa trata di alivia un situacion, cu ta mustra di no tin alivio.





Pareha ta bin for di Hulanda cu problema

ORANJESTAD—Diaranson pa 9.15 di anochi, polis di Oranjestad ta bai na Aeropuerto pa un problema entre pareha. Na e sitio a resulta cu e homber D.B. naci na Surnam y e muhe S.M. naci na Hulanda a bin hunto for di Hulanda, y durante e biahe, e muhe tabata basta burachi y a trata su mes hopi fastioso.

Segun algun hende ta bisa cu e muhe a cai y nan ta kere cu ta e homber a dale mokete bente abou, pero e homber ta bisa cu el a bai papia cune , y como cu e no ta tende, el a pushe y e muhe a cai debi cu e tabata basta burachi. E homber na e momento ei a kibra e relacion y polis a hiba e muhe na cas di un ruman.

+++

Advertencia ta bay na habitantenan pa tuma medida di prevencion

PIEDRA PLAT—Siman pasa durante oranan di madruga pa 4'or un caso bastante serio a tuma luga na un cas na Piedra Plat, ora cu un homber a drenta den un cas y a agredi e doño di e cas. E habitante un señora cu ta biba su so den cas, a tende un desorden y a lanta mira kico ta pasando. Na momento cu el a topa cu un homber desconoci den su cas, el a purba di core sali pa porta dilanti, pero e homber a bula riba dje y a purba di viole.

E señora balente a bringa cu e antisocial y a logra kita e flannel cu e ta tapa su cara. E homber a core bai. Un advertencia ta bai na e habitantenan di Piedra Plat cu tin un homber peligroso ta cana rond y ta busca pa drenta cas di hende pa comete su fechorianan. Ta bon pa cada persona tuma medida di seguridad na nan cas, sea pone alarma, cacho den cura y otro medida di prevencion.

Homber ta dal peaton y lague atras

ORANJESTAD—Diabierna 3.30 di madruga, polisnan ta bay na haltura di Señor Froggs, na unda un peaton a worde gedal pa e auto Optra blanco A-14763. Polisnan a busca segun e number di auto y a bin haya e auto na un cas na Jaburibari. Ei nan ta papia cu e doño di e auto, kende a bisa cu el a presta e auto na un amigo.

Informacion cu polis a haya na e sitio a resulta cu e peaton E.D. naci na Aruba di 39 aña, a wordo gedal intencionalmente pa e homber N.B.T. naci na Aruba di 24 aña. Polis ta detene N.B.T. y e ta declara cu e homber a bula dilanti di e auto.

Ora cu polis a bay hiba N.B.T. warda, e amiga di e sospechoso a coy e auto y a sali cune. Polis a logra localisa e auto na Noord, na un club. Ora cu polis a puntra e amiga di con el a bay cu e auto, el a bisa cu e mester a sali y no tin auto pa sali cune. Polis a takel e auto y a hibe warda.

'Espacio Comunicativo' parti I

Na Aruba, desaroyo di nos espacio ta hopi determina pa uzo predominante di auto

Ir. Raffy Kock ta puntra kico ta e mensahe cu nos ta manda cu e forma con nos a yena nos espacio

ORANJESTAD—Kico ta locual nos kier comunica cu nos espacio? Y con e impacto di 'auto' ta den desaroyo di nos espacio publico? Esakinan ta e preguntanan cu Ir. Raffy Kock ta haci den un presentacion recien na Universidad di Aruba. Ir. Kock ta un hoben profesional Arubiano, cu na e momentonan aki ta residencia na Spaña, despues di a caba su estudio na Universidad Tecnico di Delft. Sinembargo, apesar di ta biba den exterior, Ir. Kock ta keda cu su miranan pa su isla, semper cu e deseo pa duna su vision pa asina por



Ir. Raffy Kock ta haci den un presentacion recien na Universidad di Aruba.

Universidad di Aruba, pa medio di su Center for Lifelong Learning a inicia. Segun rector Dr. Lydia Emerencia, "nos ta biba den espacio. Espacio ta rondona nos, y ta algo cu nos mester precupa cu n'e."

E tema di 'espacio,' ta haya un conotacion mas pisa ainda, awor cu Aruba ta trahando riba su ROP, su 'Ruimtelijke Ontwikkelings Plan,' esta su Plan di Desaroyo di Espacio. Ta iniciativanan cu a cuminza mas di 10 aña pasa, y awor tin un concepto cla. Dr. Emerencia mes ta miembro di e Conseho ROP y asina ta



Asistente na e presencia duna dor di Ir. Kock na Universidad di Aruba.

contribui cu Aruba.

E presentacion ta den cuadro di un ciclo informativo riba e concepto di espacio cu considera cu e discusion riba e tema ta algo cu ta concerni tur hende.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6





E skina principal di Santa Cruz tin un area bunita planifica, cu ta e monumento dedica na Betico Croes, cu recientemente a keda inaugura.

Raffy Kock ta e yiu mas chikito di e conocido pareha docente, Dolfi y Belen Kock Marchena y mescos cu su mayornan ta hopi claro den su opinionnan, cu ta funda a base di su experticio como ingeniero. Ademas, Kock ta promoviendo den e tema 'Espacio Comunicativo,' pues ta un topico di su specialisacion. El a pasa gran parti di su vakantie riba su isla, observando, papiando cu hendenan, tanto expertonan como publico en general pa haya un impresion kico ta locual ta determina e imagen cu Aruba ta brinda como su espacio. Un espacion cu hopi hende sa critica di ta sin planificacion, yena cu asfalt, sin mucho 'adorno.'

Ir. Kock a basa su pensamentonan durante e intercambio na Universidad di Aruba, riba locual e mes a mira rond di nos isla. El a saca potret pa ilustra kico ta espacio y tur su elementonan, entre otro e espacio publico, cu ta locual a haya mas enfasis durante su presentacion.

Ir. Raffy Kock a ilustra kico ta espacio, cu ta e area bashi, cu e espacio solido unda tin construccion y naturaleza. Tin diferente elemento cu ta defini ki tipo di espacio tin, y e escala di tipo di espacio. Por ehempel un hanchi mey mey di dos edificio ta forma pa un espacio solido (e dos edificionan etc). Pero tambe den paisahe tin elementonan similar, unda elementonan mas grandi ta crea un imagen spesifico, y si inclui un edificio, e ta bira parti di e paisahe aki. Espacio natural ta forma pa forsanan los di hende, manera ta e caso di Noordkust di Aruba. Tin espacionan mas ambiguo, cu aunke tabatin man di hende envolvi, e naturalesa a sigui su curso y mas bien ta determina e paisahe.

Tin espacionan cultural cu ta tur espacio traha pa man di hende, un consequencia directo pa desaroyo humano. "Den esey tin espacio spontaneo, cu ta traha adhoc, y ta trece otro desaroyo cu n'e, sin cu nan tin un predesposicion." Como ehempel Kock a uza e caya 'principal' di Santa Cruz, unda McDonalds, stacion di gasolin di Valero, e aceranan y otro. Tur ta mustra elemento di servicio, pero tambe ta ilustra claramento un falta di orden den e espacio 'cultural' aki. Otro espacio spontaneo ta kizas planea, pero necesidad di hende mes ta cuminza yena esakinan.

Pero, espacio comunicativo ta e espacio cu ta planea y ta crea cu cierto intencion. Ta trata aki di un espacio pa expresa algo, cu ta identidad di cualkier sociedad. Y na Aruba, tin areanan cu ta mustra potencial y areanan cu mester di mas atencion. "Ora ta papia di espacio comunicativo, e ta nifica cu kier expresa algo cu espacio." Y Kock a mira algun desaroyo cu el a califica como positivo den e aspecto aki. Por ehempel, net pariba di Cas di Cultura, den e hardin cu ta rondona Plaza Betico Croes tin un cantidad di mata, bunita forma, pero cu unicamente a haya e formanan aki danki na creatividad di hende. Kock a describi e matanan aki como Bonsai grandi. Esaki tabata e intencion di e espacio. Un otro bon ehempel, ta con Meta Corporation a planea y enrikese e paisahe banda di nos puertonan. Of, e hecho cu a dicidi pa rescata edificionan bieu, pa converti esakinan den nos Museo Arqueologico. Tur e ehempelnan aki ta ilustrativo di intencion pa comunica standard di nos comunidad, pa medio di espacio. Espacio Comunicativo por lo general ta indica cu for di comienzo tin un cierto intencion, y esey ta accentua conocemento, pa mustra esaki na publico.

UZO DI E DIFERENTE ESPACIONAN

Espacio cultural ta traha dor di hende, y na Aruba e ta of spontaneo (sin planificacion) y tambe tin algun cu a bin a base di e concepto. E miho espacionan cultural ta esnan cu ta traha a base di un idea na comienzo, Ir. Kock a ilustra.

Espacio publico ta uno cu ta comparti pa tur hende, y aki e accento mester ta riba con cada individuo ta relata cu un espacio cu nos tur ta comparti. Y percepcion di espacio ta con bo ta uz'e, Raffy Kock a bisa. Y na Aruba, uzo di auto ta determina con nos a percibi nos espacio. "Tin un diferencia grandi den percepcion ora ta uza transporte publico of ta cana, pasobra ora cu un hende ta den auto, su estado mental ta diferente cu si ta cana. Bo tin menos atencion pa espacio cu bo ta transitando. Pero ora bo ta na pia, e velocidad abou, ta pone cu bo ta mira mas cos di bo espacio." Den otro palabra, un persona cu ta cana ta absorba mas detaye. Un automobilista ta mas concentra riba e caminda, "esaki mester ta bon. Pero, no ta papia di e caya mes, e espacio," ta e conclusion di Kock a base di su entrevistanan ten'i.

Locual ta asombroso pa hopi hende di afo, ta cuanto biaha Arubiano ta tuma su auto pa bay na un tienda serca pa djis cumpra pan, enbez di bay na pia, aunke e distancia ta apenas dos minuut. Esaki, segun Kock, ta ilustrativo di un percepcion negativo cu tin na Aruba riba tur locual ta pafo di nos cura, esta caya. "Nos no ta gusta cana dor di e cayanan unda nos ta biba."

Y mirando cu auto ta haya precendencia, cayanan no ta haya un funccion social mas manera antes, cu ta exactamente locual un espacio publico lo mester ta. "No ta topa hende mas, y asina un caya ta haya cierto degradacion, ya cu no tin cierto exigencia mas pa e calidad di e caya."

Pues, e pregunta crucial ta e ora, con e uzo predominante di auto ta determina espacio publico di Aruba. Atrobe Kock a uza Santa Cruz, y su caya principal como ehempel. E caya cu mas bien ta un caminda grandi pa trafico lihe, ta cruza areanan comercial y tambe ta caya principal di Santa Cruz. E ta un fenomeno cu ta pasa mas na Aruba.

E area completo, for di e perspectiva di e peaton ta ilustra presencia dominante di asfalt. Cada detaye ta domina pa asfalt. Ademas tin un descontinuidad di acera. Algun ta santo, algun ta asfalt, tin parti kibra, otronan tin tegel. "Ora cu tin desproporcion di asfalt y tegel, e ultimo aki ta cay afo, e ta bira algo cu no tin sentido. Pasobra e meta ta pa hende cana y no djis pa dileña unda auto no por yega." Kock ta enfatisa cu e forma con a yena e espacio na e area spesifico aki no ta solamente cuestion di planificacion (of no), pero tambe ta basa riba kico cada persona cu ta uza e area ta exigi di tal. "Pasobra nos kier yega para cu nos auto, drenta y sali den un minuut. No tin un relacion cu espacio publico. Esey ta locual e espacio en particular aki ta comunicando."

Te hasta banda di e Misa di Santa Cruz, mey mey di tur e scolnan y clubnan, enbez di un parke pa stimula hende pa socialisa, tin henter un capa di asfalt, atrobe pa facilita uzamento di auto. "Tin poco regla."

Pero e skina principal di Santa Cruz tin un area bunita planifica, cu ta e monumento dedica na Betico Croes, cu recientemente a keda inaugura. Esaki ta un bon ehempel di espacio comunicativo. "Pero, no por yega na pia," Kock a ripara. No tin forma pa yega, tin caminda grandi, no tin zebrapad. "Si no tin un cierto continuidad den infrastructura pa cana, e plaza aki ta keda scondi, y por mir'e unicamente si ta core den auto. E ta un uzo demasiado pober di un espacio publico," ta e conclusion di Kock. "Un acera ta un elemento di infrastructura y no di 'landscaping.'" Tin algun negoshi den e mesun area cu si a purba, dor di crea un acera cu mata etc, pero hendenan no ta uzanan como tal, pasobra no ta exigi e tipo di infrastructura aki dor di dominio di uzo di auto. "Si nos implementa e temanan aki riba un escala mas grandi, nos lo haya un identidad di espacio cu kizas nos ta mas contento cu n'e."

Raffi Kock no a limita su presentacion cu ehempelnan di Santa Cruz. E hoben ingeniero a splica cu aunke el a ilustra algun luga so, e imagennan ta reflectivo pa diferente otro area. Locual e no a logra enfoca riba dje, durante su vakantie ta San Nicolas, cu den su concepto ta un ciudad cu masha hopi potencial. "Mi ta spera cu Universidad di Aruba lo duna Sr. Earon Matthews kende tin amplio experencia riba dje, tambe e oportunidad pa concientisa nos riba esaki, di e diferente potencialnan cu nos tin."

Di otro banda, el a bisa si cu e ta haya cu Oranjestad, ta un ciudad den crisis, y Bon Dia Aruba lo enfoca riba e motibo pakico Ir. Kock ta pensa asina den nos siguiente edicion.

Resultado Dande 2008

Rey di Dande 2008: Jeffrey Kelly di Grupo di Betico

ORANJESTAD – Diadomingo a tuma lugar e tradicional Festival di Dande 2008 na Sport Boy (Sta. Cruz) cu e aña aki a ser dedica na Dotty Boekhout. Ayera madruga a ser corona sr Jeffrey Nelly di Grupo di Betico como Rey di Dande 2008. Esaki ta e resultadonan di e Festival di Dande 2008, segun e diferente categorianan:

RESULTADO

1..Rey di Dande: Jeffrey Kelly… Grupo di Betico

2…..Eusebio Tromp…. Tipico los Hermanos
3…..Eric Ras……Grupo di Betico
4…..Roderick Franken… Alma Folklorico
5…..Rupi Rupi Croes… Grupo di Betico
6…. Danilo Vrolijk….. Tipico Pegasaya
7…..Chinto Croes…Tico y su Estreyanan
8…. Fernando Dirksen… Tipico Macuarima
9…..Frank Kock……..Tipico Perla
10…Jair Boekhoudt….Paranda ta Nos

DAMANAN

1..Reina di Dande 2008: Hellen Flanegin Arends di Tipico Arubano
2….Susy Kock….La Bomba
3….Jessica Ras….Tipico Macuarima

PROPIO COMPOSICION

1…Tommy Croes.. Grupo di Betico
2…Casey Dozier…. La Bomba
3…Danilo Vrolijk….Tipico Pegasaya
4…Ronwayne Kock…Tipico Perla
5…Randall Trimon…Tipico los Hermanos
6…Arienne Vrolijk… Tico y su Estreyanan
7…Jasmira Tromp… Los Sobrinitos
8…Marlon Maduro … MADU
9…Anthony Peña…..Tico y su Estreyanan
10…Henry Kock…Tico y su Estreyanan

TIPICO

1.. Grupo di Betico.. Nos kier ta mey mey
2.. La Bomba……… Encantadora
3.. Tipico Macuarima…. Milos
4.. Alma Folklorico… Salada di wals
5...IPATUR….Maria Elena
6…Tipico Arubano.. Anette
7…Tipico Pegasaya ..Baranca di yerba
8.. God Soldiers… Potpouri
9.. Tipico los Hermanos. .Abo So
10.. Tico y su Estreyanan …"Bè"

Checklist Pa Criadero Di DENGUE

Dengue ta un malesa transmiti pa e sangura Aedes aegypti. No tin vacuna ni remedi pa Dengue, pero hunto nos por preveni e malesa aki. **Con?** Elimina tur lugar caminda cu e sangura por broei. Akibou tin un checklist cu por yuda bo persona elimina criadero.

Check tur dia: (Check SI/NO — Criadero SI/NO)

Bari cu awa
Tap'e cu sefta of paña

Taira
No lag'e tira benta rond di cas. Bent'e na dump of tap'e

Bari di sushi
E bom di e bari mester ta bora pa awa no para aden.

Regenbak of baki di awa
Pone pisca den regenbak of e baki cu awa pa nan come larva y pupa di sangura

Baki cu awa di bestia di cas (cacho, pushi, parha etc.)
Laba e baki bon y frega e rand di paden pa destrui e webonan di sangura

Bleki y boter
No benta bleki y boter afo. Benta nan den bari di sushi of warda nan caminda awa no por drenta aden.

Artefactonan cu no ta den uso
Tapa nan. Asina ta evita pa nan yena cu awa di yobida

Check cada 2 dia (un dia si, un dia no): (Check SI/NO — Criadero SI/NO)

Scoter di pochi di mata
Basha e awa den dje afo. Haci e rand limpi cu spons of paña .

Vaas
Cambia awa di vaas. Haci e vaas bon limpi, specialmente na rand caminda e awa a para. Laba stengel y reis di e Mata/flor cu tawata den e Vaas

-

Check cada siman:
Baki di awa bou di frigidair
Haci e baki limpi 2 biaha pa siman

Check cada luna
Pos di WC (tanki septico)
-Basha kerosin den pos
-Usa tapa di schroef (PVC)
-Tapa e tubo di escape cu sefta
- No laga pomp permanente den pos

Cuanto criadero bo a haya na total?

Bo a elimina tur criadero? **SI / NO**

Elimina tur criadero !!!

Departamento di Salud Publico Aruba

Aruba uni… pa bira Dengue free



Mientras cu Steinmetz lo keda como director di aeropuerto 'por lo pronto'

Schiphol Group ta keda interesa pa participa como accionista serio den nos aeropuerto

Algo cu lo por haya mas forma durante aña 2009

ORANJESTAD – Schiphol Group cu ta asisti cu e maneho di nos aeropuerto, ainda tin interes pa cumpra accion den nos aeropuerto Reina Beatrix. Esaki a keda confirma pa e director di aeropuerto Peter Steinmetz na Bon Dia Aruba. Un punto importante ta cu a extende e contracto na 2008 pa algun aña mas di cooperacion.
Segun Steinmetz, a extende e contracto cu ta pone cu pa e proximo 4 pa 5 aña, Schiphol Group lo continua cu e cooperacion di maneho di e aeropuerto di nos isla, bou di mando di su representante Peter Steinmetz. Den cuadro di e extension aki, lo mira e posibilidadnan pa un eventual participacion di accion riba base minoritario. Un pensamento cu Schiphol Group a participa den pasado caba pero no a concretisa nada seriamente.
Tur hende mester realisa si segun Steinmetz, cu esaki ta keda un asunto hopi complica si. E no ta algo cu ta sosode asina asina. Importante segun e director ta, cu e interes ta bibo ainda, y cu por considere un opcion pa futuro. "Mi ta kere cu tin un orea pa scucha di parti di Gobierno, pero ta keda e pregunta con esaki lo tin cu tuma lugar" Steinmetz ta bisa, mustrando pues cu Gobierno tin e debido interes pa e asunto aki.
No por specula e posicion di Gobierno y tampoco e participacion exacto di Schiphol pa loke ta e cantidad di accionnan cu ta disponibel y cu nan lo kier cumpra. E sa solamente cu e asunto ta den un status inicial y cu ainda mester tuma lugar negoshacionnan serio pa por eventualmente concretisa esaki.
Por corda pensamento di Gobierno algun tempo pasa unda cu Minister Edison Briesen a confirma e pensamento di Schiphol, pa participacion eventual como accionista activo den Triple A. Pero e tambe a mustra e tempo ei cu basta cos tin cu pasa prome cu esaki por keda realisa. Entre otro aprobacion di parlamento y tambe lo mester warda eleccion pasa supuestamente. No ta conoci si ainda esaki ta un factor, esta e wardamento di eleccion pa un decision cai segun Gobierno.
Pa loke ta e futuro di Steinmetz na Aruba, esaki obviamente tambe ta bira un 'issue'. Esaki pasobra inicialmente e contracto di Steinmetz tabata pa un periodo di 3 anja cu posibilidad pa extencion pa 5 anja mas. E periodo inicial di Steinmetz como director a vence caba, pero a keda extendi sin mucho fanfaria. Gobierno di Aruba no a sconde su aprobacion incondicional pa cu e trabou cu Steinmetz y su team a bin ta desplega y ta confirma esaki cada biaha cu nan haya chens.
Gobierno di Aruba pa medio di Prome Minister y Minister di Transporte continuamente a sa di elogia e director Peter Steinmetz pa su labornan y pa loke aeropuerto a bin ta desplega, den tanto produccion di cifra positivo di pasahero, como e cambio fisico di e aeropuerto.
Steinmetz ta mustra cu ta dificil pa bisa kico lo pasa cune personalmente. „Hunta di Comisario a pidimi pa extende e contracto. Tin detayenan cu mi no por papia riba dje (pa loke ta e duracion di contracto: red). Despues di insistencia, por a nota cu pa e proximo anjanan sigur Steinmetz lo sigui fungi como director di nos aeropuerto.


Peter Steinmetz

Presidente di Camara di Comercio y Industria (KvK) sr. Edwin Roos

Camara di Comercio tin un perspectiva menos alentador pa aña 2009 pa loke ta economia

ORANJESTAD - Aña 2009 ta cuminsa cu bastante preocupacion pa loke ta nos economia, según Presidente di Camara di Comercio y Industria (KvK) sr. Edwin Roos.

E efectonan di e crisis economico na Merca lo afecta directamente nos sector turistico. Ta spera menos turista for di mercado Mericano, cu te awor no tin compensacion cu turista di otro pais, manera Europa por ehemplo. Ya caba e industria hotelero ta cuminsa prepara pa un situacion dificil, loke ta costando cupo di trabao. Na 2008 caba por a ripara cu varios proyecto di hotel o condominium no a continua, loke tabata un indicacion di e situacion cu por spera na 2009.

Tur sector economico cu ta relaciona cu turismo, es decir e gran mayoria, lo sinti e efectonan negativo aki tambe, asina cu pa un gran parti di economia no ta spera crecemento real pa 2009. E refineria di Valero no lo conoce mayor inversion mientras cu e refineria no cambia di propietario, di manera cu di e banda ey tampoco lo surgi inversion mayor pa 2009. Engeneral, lo ta dificil pa logra un crecimento real di e producto interno bruto, y e meta lo ta mas bien evita un reduccion di nos economia. Inflacion por lo pronto lo ta un problema menor tanten cu prijs di petroleo keda abao. Un mehoracion den situacion internacional economico lo por aumenta e demanda di petroleo pero esaki probablemente lo no tuma lugar tempran den aña.

POSICION FINANCIERO GUBERNAMENTAL

E situacion menos favorable economico lo bay tin su efecto riba posicion financiero di gobierno. Menos empleo lo significa menos loonbelasting y menos prima di seguro social y di cuido medico. Mientras cu 2008 a pasa bay sin trese un solucion pa e problemanan creciente di tanto SvB como AZV, na 2009 e situacion lo bira peor, cu gasto cu ta sigui crece y entrada cu lo baha. Den caso di AZV un comision a traha na 2008 riba un solucion pero no a keda cla cu un recomendacion definitivo. Pa loke ta SVb ni siquiera a cuminsa toca e problema di e fondo di AOV, cu ta comiendo su reservanan caba, cu un poblacion riba 60 aña cu ta creciendo fuerte cada aña.

Tambe den otro categorianan di entrada gobierno lo sinti e bahada di entrada. Menos actividad economico lo trese menos impuesto di importacion y menos BBO tambe loke ta bay causa un reduccion severo den entrada di gobierno. Di otro banda e gastonan gubernamental lo sigui crece a menos cu bin un cambio den e maneho financiero cu ta hibando te awor, especialmente pa loke ta e gastonan di personal cu ta e preocupacion mayor pa hopi aña.

Aña 2009 ta habri cu un debe gubernamental di casi Afl. 2200 miyon, sin medida concreto pa combati entre otro e deficit grandi cu AZV ta lastra pa algun aña caba. Gobierno dificilmente por sigui den e mesun rumbo, financiando nan deficit cu mas prestamo, aumentando cada vez e debe cu e pais tin y e cantidad di interes cu mester paga. Loke ta e alternativa ta usa e fondonan extra (Plant hotel p.e.) pa haci inversion



Presidente di Camara di Comercio Edwin Roos

cu ta necesario y cu de paso lo stimula economia local.

DIVERSIFICACION DI ECONOMIA

Envista di e perspectiva menos favorable pa nos economia cu mayoritariamente ta mara na turismo Mericano, mas ainda ta sinti e necesidad pa un estimulo di nos economia den otro direccion. Un di nan por ta e sector financiero cu entrante 1 di januari 2009 lo conoce un forma legal nobo, e asina yama vennootschap met beperkte aansprakelijkheid (vba), un tipo di empresa cu ta parecido na e bv Hulandes y cu ta mas facil pa lanta cu un nv. Esaki por sirbi tanto e empresario local como un empresario stranhero.

Lamentablemente no tin cambio sustancial tumando lugar den nos regimen di impuesto pa crea un clima verdaderamente atractivo pa e sector aki. Loke ta haci falta ta un maneho specifico dirigi na incentivo pa diversifica, cu no por yega na existencia sin un debido dialogo entre sector publico y sector priva, algo cu na inicio di 2009 ta na e mesun nivel lamentable cu un aña atras.

AÑA DI ELECCION

Como cu na 2009 lo tin eleccion pa un parlamento nobo, Camara di Comercio ta preparando atrobe pa ta anfitrion di e comision bon boluntad, cu lo mester bay vigila e campaña electoral y duna un aporte na e buena marcha di esaki, evitando incidente y stimulando tur participante pa mantene nan mes na principionan di bon ciudadania y etica. Pronto KvK lo comunica mas tocante e tema aki.

Tocando, Cantando y Baliando

Paranda di Hospibondi ta duna 128 macuto di pasco na organisacionnan caritativo

ORANJESTAD – Tocando, cantando y baliando, un biaha mas yiunan di empleadonan di Hospital Dr. Horacio E. Oduber siman pasa a subi hospital su departamentonan, pa colecta comestibel pa traha macuto di pasco. Cu un motivacion y alegria enorme e grupo bou di nomber Paranda di Hospibondi a sa di traha un total di no menos cu 128 macuto di pasco, pa ofrece esaki na cinco organisacion caritativo.



Despues di a train bou direccion di Joan Danies, e muchanan a canta manera streyanan di cielo. En total nan a canta nan repertorio 44 biaha, pasando cada departamento di hospital y asina colecta comestibel cu empleadonan di hospital a duna cu hopi amor. E grupo bou direccion di Stella Toppenberg, Nora Eckmeyer, Benita Faro y Joan Danies ta masha agradecido na empleadonan di hospital y tambe na gerencia di hospital pa yuda haci e proyecto aki un biaha mas un exito rotundo.

E organisacionnan cu a haya Macuto di Pasco pa esnan di menos recurso, ta Misa Fatima di Dakota, Methodist Church di San Nicolas, Misa Pentecostal di Aruba, Misa Santa Filomena di Paradera y Misa Immaculata Concepcion di Santa Cruz. Prome cu a entrega e macutonan na e organisacionnan, e muchanan acompaña pa un kerstboom 'vivo' a deleita nan cu canto y baile entusiasma.

Mester menciona cu e muchanan despues di nan presentacionnan dia 18 y 19 di December ultimo, nan mes a yuda traha y paketa e macutonan. Cual a ser entrega te na e autonan di e representantenan di organisacionnan. Asina nan ta siña for di chikito e balor di yuda prohimo y asina duna mas nificacion na e celebracion di pasco.

Esaki ta e di ocho aña cu paranda di Hospibondi ta haci e proyecto aki. Nan lo clausura e periodo di fin di aña aki deleitando pashentnan y empleadonan di hospital cantando dande dia 30 di december venidero.



Fundacion Minouche Ruiz pronto lo bira un realidad

ORANJESTAD –Recientemente a tuma lugar un actividad grandi riba plaza Betico Croes pa asina yuda e hoben Minouche Ruiz pa haya fondo pa trata su malesa SMA.

Sr. Milton Maduro kende ta welo di Minouche a bisa cu e actividad aki a bai hopi bon, y nan ta hopi contento cu e resultado. El a bisa cu nan a logra e meta danki na e sosten di pueblo y nan ta asina entusiasma cu nan ta bai over na funda e fundacion Minouche Ruiz y asina sigui yuda Minouche y otro hende cu tin e mesun malesa cu e mucha muhe aki ta sufri di dje.

Nan kier agradeci pueblo en general cu nan apoyo y tambe na tur instancianan y boluntarionan cu a yuda den e evento grandi pa recaudacion di fondo pa Minouche Ruiz.

E fundacion a ser crea recientemente. Dia 23 di december ultimo nan a pasa e acta na Notario Tromp, y pa januari nan ta spera cu e fundacion lo wordo inscribi na Camara di Comercio; y den e momento cu esaki lo bira oficial nan lo cuminsa propaganda nan mes.





FTA ta rifa su di tres cas diamars awor

ORANJESTAD - Federacion di Trahadonan Arubiano (FTA) ta informa cu e rifa di su di tres cas lo tuma lugar diamars awor dia 30 december 2008. E grandioso rifa aki lo tuma lugar na sede di FTA na San Nicolas pa 3'or atardi den presencia di funcionarionan di Bijzondere Verordering y notario.

Tent di benta di kertboom a bira un mahos bista na Tanki Flip



ORANJESTAD – E aña aki tabatin un scarsedad di kerstboom, y nan a caba basta lihe. Sinembargo dos siman a pasa y ainda tin tent cu a ser usa pa bende kerstboom cu ainda no a ser desmantela. Esaki ta e caso di e tent aki instala dilanti di un supermarket na Tanki Flip. E tent aki a keda kibra debi na e biento fuerte y benta abou cu yen di restante di kerstboom, loke ta bira un mahos bista,

E Negativismo, Destruccion y Fatalismo di partido AVP a bolbe fracasa!

Den forma positivo y constructivo Gabinete Oduber a ehecuta un gran cantidad di proyecto den 2008

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Aña 2008 ta practicamente tras di lomba y tur hende por a constata con durante 365 dia di e aña aki e partidonan di oposicion - y en especial AVP - a ataca Gabinete Oduber den un forma baho y vil treciendo cada biaha e mentira padilanti cu nada a wordo haci door di e gobierno actual y cu ta 'family and friends' so a wordo yuda durante e aña aki. Esaki ta un mentira flagrante ya cu ta un gran cantidad di proyecto di interes general a ser ehecuta den 2008 door di Gabinete Oduber IV. Siguientemente partido MEP ta trece un lista cu parti di e logro- y proyectonan di mas importante cu a wordo realisa den e aña aki:

1. Gabinete Oduber a construi un school basico na Kudawecha; a pone e promer piedra y a percura tambe pa e construccion wordo completa;
2. A construi e Turbo rotonde y brug na Pos Chikito;
3. A renoba y construi un gran cantidad di caminda rond Aruba, entre otro for di Drive Inn te na e rotonde di Pos Chikito, e caminda dilanti cas di Gobernador na Savaneta, e caminda for di Drive Inn cu ta bay te Tanki Leendert etc.;
4. A construi 3 edificio di gobierno: pa Belasting y Finanzas na Camacuri; pa Infrastructura na Sabana Blanco y pa Minister President y Minister di Turismo pabao di Talk of the Town;
5. A construi e edificio di SVB na San Nicolas;
6. A renoba e edificio di Biblioteca Nacional na San Nicolas;
7. Renobacion di Scol di Arte na San Nicolas;
8. Renobacion di varios school na San Nicolas, entre otro Maria Regina school, Paulusschool;
9. Ponemento di promer piedra pa construccion di Centro di Cardiologia na San Nicolas;
10. Construccion di Plaza Status Aparte Betico Croes na Santa Cruz;
11. A cuminsa cu e proyecto di mehoracion di e beachnan na Arashi, Mangel Halto y Baby Beach;
12. Firmamento di Acuerdo di Plant N.V.: Aruba ta haya su 280 miyon florin;
13. Firmamento di Acuerdo di extension di Customs Pre Clearance na Washington;
14. Conferencianan internacional di turismo teni na Aruba: 'Aruba Meets Europe' y 'ATCA 2008'; alavez den 2008 a organisa e Business Forum Caribense na Aruba;
15. Extension di e pista di aterizahe na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix;
16. Companianan di aviacion cu vuelo inaugural pa Aruba: Air Italia for di Milan (Italia) y COPA Airlines for di Panama;
17. Inversion adicional di 13 miyon dollar den promocion di turismo;
18. Aumento di sueldo minimo te na Af. 1505,00 pa luna;
19. Empleadonan publico a haya un compensacion di Af. 105,00 pa luna;
20. Inversion di WEB den planta di Reverse Osmosis y motornan RECIP;
21. Ponemento di promer piedra pa reconstruccion di General Aviation Terminal;
22. Firmamento di Tax Information Exchange Agreement (TIEA) cu Spaña;
23. Rapportnan di Standard & Poor's di 29 di mei 2008 y Fitch Ratings di 14 di oktober 2008 hopi positivo pa Aruba: 'BBB' y 'A-';
24. FDA a financia te cu awor mas cu 200 proyecto valora na 212 miyon florin;
25. Refinanciamento di debenan di FCCA na un suma di 111.6 miyon florin; cu e re-financiamento aki – despues di e debacle di Interbank! - mas cas social por wordo construi den e añanan venidero;
26. Reservanan di divisa a alcansa un record di 1042.6 miyon florin na oktober 2008;
27. Tarifanan di awa y coriente a baha cu 51 %;
28. Prijs di gasolin a baha cu 99 cent.

Pues aki pueblo por mira claramente cu Gabinete Oduber no a keda sinta man cruza den 2008, pero a traha den forma dinamico pa engrandece nos economia den forma positivo. E lista di logro y proyectonan ehecuta den 2008 cu a wordo presenta aki ta papia pa su mes y ta muestra cu tur e negativismo y fatalismo cu tur dia tabata wordo ventila door di partido AVP no tabata tin ningun efecto riba e espirito di lucha di nos ministernan cu semper a hiba como adagio 'los perros ladran y la caravana pasa'. Partido MEP ta convenci cu den 2009 e animo pa Gabinete Oduber sigui traha pa nos pais lo continua cu e mesun fortaleza y al final e pueblo Arubano lo sali e gran vencedor.



Turbo rotonde y brug na Pos Chikito

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Presidente di KvK, sr. Edwin Roos

Camara di Comercio lo adapta tur su tarifanan pa aña 2009

ORANJESTAD – Entrante 1 di januari 2009, KvK lo conoce tarifa adapta pa inscripcion y pa aporte annual di tur entidad cu ta inscribi caba o ta registra den e aña nobo padilanti.

E cambionan ta a base di un peticion na ministro encarga cu Asunto Economico, entrega na 2006. Manera tur organisacion KvK tambe ta sinti e aumento di gasto general cu no tin otro solucion cu e aumento di entrada principal di KvK, cu ta e cobranza di un suma na momento di inscripcion y un suma cada aña despues (jaarlijkse bijdrage).



Sede di Camara di Comercio

Na februari 2008 Conseho di Ministro a bay di acuerdo cu un adaptacion di e tarifanan pa algun di e categorianan – esunnan mas abao – mientras cu e tarifanan mas halto no a conoce cambio. Den e cuadro siguiente por mira cual ta e cambionan concreto cu lo tuma lugar.

CAMBIO DI TARIFA PA STICHTINGENREGISTER

Alavez lo bin un cambio di e tarifanan pa inscripcion den Registro di Fundacion (Stichtingenregister), basa riba e facultad di KvK pa ahusta esaki, estipula den Landsbesluit Houdende Algemene Maatregelen di 20 december 2000 (AB 2000 no. 98), articulo II sub B.
E cambionan aki ta encera cu e suma pa registra un fundacion entrante 1 di januari 2009 ta cambia di Afl. 80,- pa Afl. 96.-. Pa registra cambio di statuten di fundacion e suma di Afl. 30,- ta bira Afl 42,-

CANCELACION DI NEGOSHI

KvK ta avisa publico cu esnan cu tin un negoshi cu no ta opera mas, cu nan por pasa cancela esaki prome cu dia 1 di januari 2009 y asina evita e pago innecesario di e aporte anual (jaarlijkse bijdrage) pa aña 2009.

Esaki ta conta tambe pa esnan cu tin un "eenmanszaak" di cual e negoshi a pasa pa un NV mientras tanto y cu nan no a cancela ainda. Por pasa tur dia di trabao cu ta resta ainda di e aña aki, entre 8:00 or te cu 16:00, cu excepcion di dia 24 y 31, ora cu KvK ta cera 12:00.

Camara di Comercio su resumen di aña 2008

2008 lo keda graba den memoria di nos tur como un aña dificil riba tereno economico y financiero

ORANJESTAD – Riba tereno economico, aña 2008 ta un cu lo keda graba den memoria di mayoria di nos ciudadano, asina Camara di Comercio y Industria a indica. E derumbe di e mundo financiero internacional cu nos generacion a presencia ta algo di pelicula, pero talvez no e tipo di diversion mas deseable.

E recesion economico cu a bin tras di e crisis financiero ta mustra severo y ta afectando practicamente tur economia na mundo. Estadonan Uni unda e crisis a origina, y cu ta nos principal partner den turismo y comercio, ta sufriendo grandemente bao di un crisis cu a costa mas di dos miyon hende nan trabao.

E efectonan di e crisis no a penetra completamente ainda na Aruba, pero sigur na 2009 lo ta mas visible. Aña 2008 a cuminsa cu un continuacion di e inflacion halto cu tabata existi caba na 2007, especialmente bao di e efectonan di e prijs di petroleo cu pa mitar di aña a yega na un nivel historico riba US$ 140 pa bari. Ora e crisis financiero a desata den tur su furia na september, prijs di crudo a bay back na un nivel di apenas US$ 40 yegando fin di aña, bao di e caida fuerte di demanda internacional.

Durante e ultimo lunanan di aña inflacion a baha considerablemente (4.4% na fin di november), aunque e inflacion a base di average anual a keda halto bao influencia di e inflacion halto den e periodo anterior. Un pregunta importante ta con Aruba su economia a bay den e circumstancianan particular aki. E cifranan disponible ta indica mas o menos e mesun imagen cu 2007, por lo menos te cu september 2008. Tin un mehoracion chiquito compara cu 2007, pa "eenmanszaken", tambe pa NV, cu ta e otrocategoria di peso, pero ainda nan no a yega atrobe na e nivel di e añanan anterior



Ehecutivonan di Camara di Comercio durante un conferencia di prensa pa duna relato riba 2008

(2004 – 2006).

En general por bisa cu e cifranan ta refleha un cautela di banda di e empresariado, expresa den un aumento chiquito den e categorianan cu no ta persona legal (eenmanszaak y VOF), y un reduccion pa e NV y AVV, cu ta exigi mas finanzas pa lanta. Mirando e eventonan internacional riba tereno financiero-economico di e aña aki, esaki ta parce un desaroyo logico.

Otro indicador economico, manera entrada di gobierno di BBO, loonbelasting y impuesto di importacion no ta indica un bahada, por lo menos no te cu e tercer cuartal di aña 2008, pa cual tin cifra disponible turismo a conoce un desaroyo bastante positivo durante e aña, aunque tin un retraso grandi den e cifranan cu normalmente lo mester tabata disponible pa duna un vista mas detaya. Den sector di construccion tabatin bastante proyecto grandi andando ainda, entre otro algun di gobierno. Di otro banda prome cu e crisis financiero a tuma lugar, ya caba varios proyecto hotelero o di condominium a para, mientras cu varios proyecto anuncia no a concretiza ainda, loque pa esnan cu tabatin interogante serio riba e cantidad grandi di proyecto cu gobierno tabata promove, no tabata mal noticia. Di otro banda, por constata un bahada considerable den construccion chiquito (vivienda) unda durante e ultimo añanan por mira un descenso constante den e cantidad di permiso pa construccion otorga.

Mas dificil ta pa haya un impresion corecto di desaroyo den retail, cu en todo caso na cierto lugar (Oranjestad) no a mustra un mehoracion visible. E centro comercialnan nobo ta duna un impresion mixto. Valero su refineria ta sigui den incertidumbre pa loque ta su futuro; no tin te na e momento aki un cumprador interesa conoci despues cu e deliberacionnan cu e compania brasilero Petrobras no a resulta. E refineria a bolbe riba su nivel normal di produccion durante despues cu candela a daña un vacuum destillation unit na januari, loque a limita produccion durante parti di aña. Mientras cu 2008 ta termina cu un balance posiblemente positivo, cu talvez un crecimento chiquito di nos Producto Interno Bruto, e vista ta riba un 2009 cu probablemente lo ta menos favorable, sigur cu e perspectiva cu e recesion na Estadonan Uni lo no yega na un fin durante 2009.

Esaki ta 'e bachi' di Aruba den dianan di fiesta















ORANJESTAD- Compranan pa fiestanan di Pasco ta tras di lomba, pero mientras cu hopi a percura cu nan cas ta tur dorna, Caya Principal si a keda cu cicatriznan pisa.

No tabata mucho bunita pa mira bakinan di sushi asina yen, cu e desperdicio mes tabata cay abou y plama tur rond. Tampoco tabata bunita pa mira cahanan na cantidad patras di e tiendanan dunando asina un bista hopi mahos. Y pa colmo, mira un choller drumi riba un carton den pleno dia, net banda di e shelter ta duna un impresion cu Aruba a uni na paisnan den region, unda no tin un nivel di estetica di ciudad cu ta mantene na dje.

Un estetica cu por ehempel ta completamente ausente na momento cu edificionan cay den otro, y crea un bista decai, manera ta e caso cu e ex La Fama.

Ta parce cu Gobierno no tin ningun herment pa percura cu sea doñonan di edificionan asina ta drecha e luga, tanto pa estetica como pa siguridad, of ta haci esaki, riba e gasto di e doñonan.

Mientras cu Aruba ta sigui asina, simplemente nos ta sigui duna un impresion di un pais cu ta permiti tur cos, y no ta exigi calidad.

Den dos dia di tempo cu benta di clapchi a cuminsa

Ya caba a sera dos lugar cu no a cumpli cu regla di venta di clapchi

A tuma clapchi den beslag tambe y a sera 4 lugar temporalmente

ORANJESTAD – Dos dia despues cu benta di clapchi a cuminsa na Aruba, ya autoridad local a sera dos lugar y a coy basta clapchi den beslag. Algun sitio mester a sera nan lugar temporalmente y drecha esaki pa despues posiblemente habri durante un proximo control. E controlnan a inicia simultaneamente cu e apertura di benta di clapchi, for di dia 27 di december mainta.



Segun experto di explosivo Rubin Ponson, a constata varios tipo di vuurwerk cu no tabata cumpli cu e reglanan manera vuurwerk cu no tabatin instruccion manera ta e regla stipula pa e comision di vuurwerk. Como tal a tuma esaki den beslag mesora pa evita problema.
"Na tres pa cuater lugar mester a confisca clapchi caba aunke cu nos no a termina cu e controlnan ainda" Ponson a bisa, indicando cu no ta descarta cu lo tin mas clapchi cu lo por wordo tuma den beslag durante curso di siman. "Te dia 31 tin controlnan tumando lugar y si nos sigui topa mas cos irregular, nos ta sigui coy nan den beslag" Ponson a sigura Bon Dia Aruba.
Bek pa e tipo di clapchi confisca, ta trata aki di tiponan di fontein grandi, manera flowerbeds di tamaño regular te cu chikito. Tin otro tipo di vuurpijl cu no tin instruccion riba dje. E lugarnan cu a wordo sera ta trata di uno na San Nicolas y uno na Playa. No por a duna detaye di esnan cu a wordo sera temporalmente.
Mester nota cu e biaha aki tin menos clapchi riba mercado, compara cu añanan anterior y ta premira cu esaki lo posiblemente causa cu no ta bay tin hopi clapchi riba mercado. No por papia di un escases si, pasobra ainda tin suficiente. No tin hopi, pero suficiente pa e mercado, segun Bon Dia Aruba por a compronde. Hendenan no ta cumprando mes hopi clapchi cu pasado, y esaki por tin su diferente motibonan, Bon Dia Aruba a compronde.











Ta Presenta



04 07 14 15 27 17 Joker

No tin ganador di Afl. 500.000,00
Tin 2 ganador di Afl. 3.155,00
Tin 24 ganador di Afl. 160,00
Tin 693 ganador di Afl. 12,00

Letter L

Afls. 550.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe





Catochi-Pro Deporte

Resultado 27 December	Resultado 28 December
6642	8665
1796	4026
6080	5971

Resultado 27 December

Diario	Corsow
9261	4073
9207	0032
1831	9605

Resultado 28 December

Diario	Corsow	Sto. Dom
5749	3751	4834
0989	7511	6320
2486	1854	4485

BIG 4

Resultado 27 December	Resultado 28 December
2485	5015

ZODIAC

Resultado 27 December	Resultado 28 December
7117 Piscis	9518 Leo

SUPER 4

Resultado 27 December	Resultado 28 December
8021	6822

Homber burachi ta haci basta fastioso

NOORD—Diabierna pa 9.30 di mainta, polisnan di Noord ta bai na un hotel, pa un entremediacion. Einan nan ta topa cu e homber R E. naci na Aruba 46 aña, basta burachi y fastioso y e ta bisa cu su casa M.T.E. naci na Aruba di 45 aña, a presta un auto y a muhe no kier bise ta kende a prest'e e auto. Polis a papia cu e muhe y e ta bisa cu e dor cu e homber a haci basta fastioso, el a dicidi di huur un camber y a bai keda cu su yiu einan. E homber a bebe y a bai na e hotel bai haci fastioso.E señora a bisa polis cu e homber a dale cu boter di cerbes riba su man. Polis a purba intermedia, pero e homber ta para riba cu e kier sa di kende e auto ta. Polis no por a razona cu e homber debi cu e tabata basta bou di influencia, y nan a detene y hibe warda di Noord, na unda el a haya un cuarto gratis.

+++

Polis ta detene Hulandes sospechoso

SAN NICOLAS—Diahuebs merdia, polisnan di San Nicolas, despues di hopi buscamento, a logra pone man riba e homber J.R.K. naci na Hulanda di 24 aña. E ta wordo busca pa maltrato contra su ex amiga, tambe el a maltrata un homber cu machete, y finalmente e ta wordo sospecha di ta envolucra den e atraco na un bar restaurant na Savaneta. Ora cu polis a listra na su curpa, nan a haya 5 saco di poeiro parecido na cocaine y tambe un tiki mariwana.



WINNING NUMBERS
15-31-32-33-38-49
ROLLOVER
DRAW DATE: 12/27/08
DRAW DATE: 12/31/08

31 Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 12/26/2008 PAID: $29 MM
6 - 19 - 29 - 33 - 37 » 31

37 Miyon den Pot





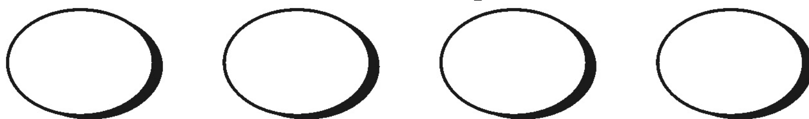
Ta presenta

GANADOR! tur dia cu Bon Dia Aruba

Afl. 875

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres..Tel:.........................

Dialuna 29 di December 2008 AFL.875,-

LOTTO

TUR DIA

Resultado 27 December

02 04 05 09 25

RED TAG EVENT



CHEVY C2	OPTRA	EPICA	AVEO	SPARK
Special Price AWG. 23,400 BBO incl.	Special Price AWG. 29,900 BBO incl.	Special Price AWG. 45,500 BBO incl.	Special Price AWG. 27,800 BBO incl.	Special Price AWG. 18,000 BBO incl.
Monthly Payment AWG. 437*	Monthly Payment AWG. 559*	Monthly Payment AWG. 850*	Monthly Payment AWG. 519*	Monthly Payment AWG. 336*



* Monthly payment is based on the special price and a down payment of 20%.

These deals won't hang around for long.





LOCAL

Famia di SunSpecs a reuni pa comparti fin di aña

Pagina 3

LOCAL

Professional Pest Control a organiza un multiple celebracion



Pagina 15

LOCAL

Digicel a celebra otro aña exitoso

Pagina 8

Siman pasa

Edgar Flow "GLG Music Aruba" ta gana New York Latin Award 2008



Pagina 12-13

Empresanan di Meta Corporation tambe a fiesta



Pagina 10

Fiesta di Pasco di Scol Primario Kudawecha



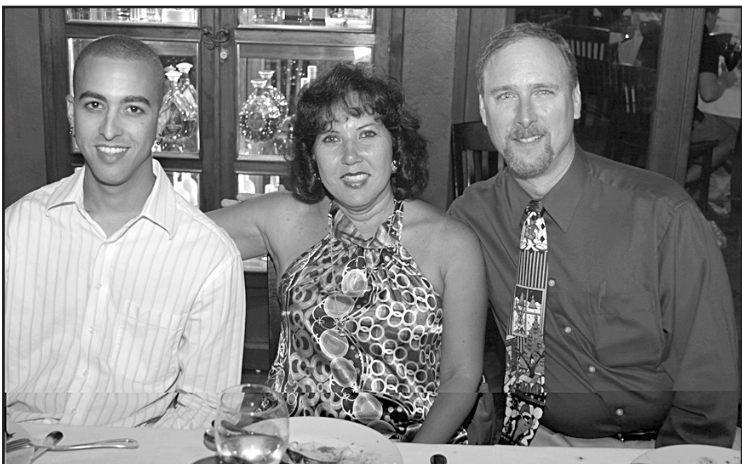
Pagina 20

Famia di SunSpecs a reuni pa comparti fin di aña











ORANJESTAD – Di un manera masha ameno e famia completo di SunSpecs a reuni riba un anochi di masha hopi ambiente pa asina celebra e temporada.

Na mesa, tur hende a haya e oportunidad pa come y comparti durante di e temporada asina bunita na unda cu tur hende ta uni pa recorda e momento nan bunita cu e aña cu ta cabando tabata tin pa nos.

Na mes momento Gerencia y Staff di SunSpecs kier a desea Aruba henter tur cos bon pa 2009 y cu tur loke cu nan pone nan dilanti nan lo por logra.

Stellaris Casino tambe tabata tin nan celebracion di fin di aña





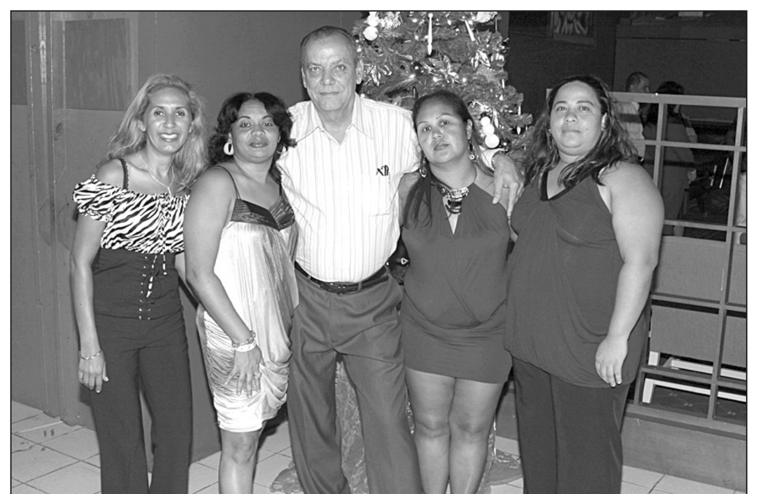




ORANJESTAD – Despues di oranan di trabou empleadonan di Stellaris Casino a reuni pa asina celebra hunto e final di 2008. Despues di hopi trabou, atendiendo turista y localnan, coleganan y gerencia a reuni pa asina disfruta di momentonan masha ameno. Ambiente di tocamento, cuminda dushi tur presente a goza y celebra e aña cu a pasa pa asina despues sigui den 2009 cu e mesun cantidad di energia y alegria pa atende turista y localnan cu ta bishita nan. Na mes momento nan kier a desea Aruba henter tur cos bon pa 2009





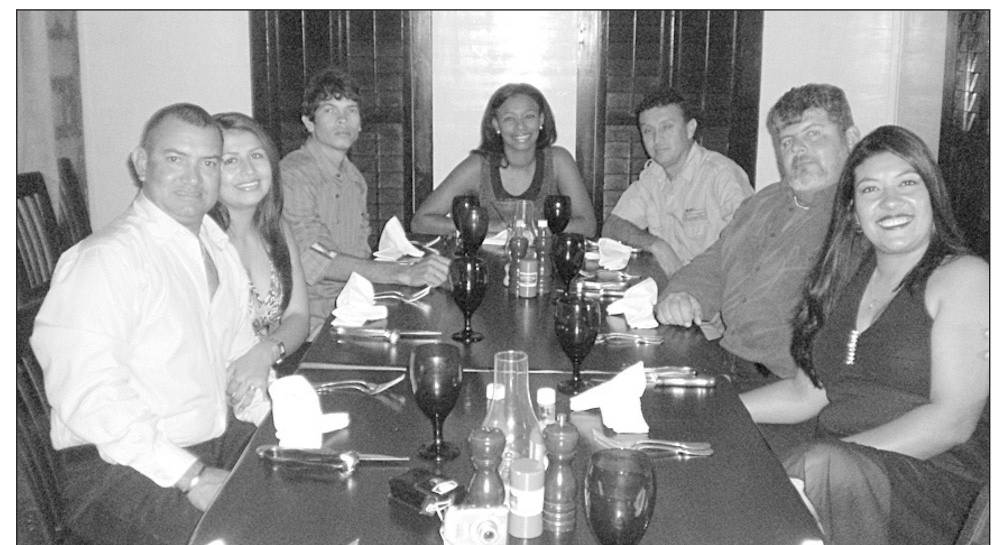


Rancho Daimari a celebra Pasco y Fin di Aña









ORANJESTAD – Personal di Rancho Daimari a pone nan ATVs y cabaynan un banda y a cambia nan uniform di off road pa paña nechi y asina celebra e dianan di fiesta. Coleganan di e atraccion turistico a reuni na Amazonia Churrascaria caminda a deleita e paladar cu e cuminda exkisito cu e restaurant ta ofrece entre su salad buffet y carninan delicioso. Riba e combinacion di potret por aprecia e momentonan agradabel cu nan a comparti e anochi aki.

Personal di Louis Vuitton na Texas de Brazil pa nan fiesta di Pasco

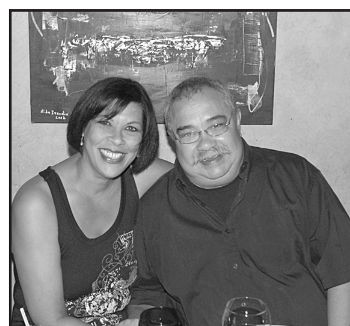








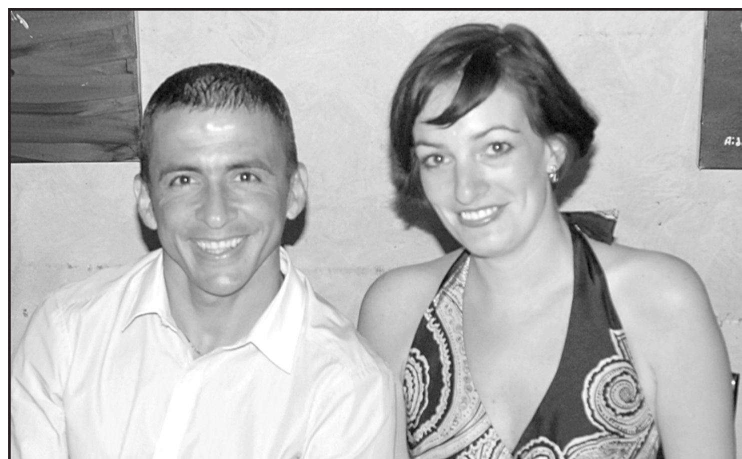








PALM BEACH – E personal di Louis Vuitton a celebra un anochi tremendo na Texas de Brazil Churrascaria. Mey, mey di e bunita interior nan a deleita paladar cu e mihor salada y carni sirbi pa e grupo grandi di waiter. Texas de Brazil a sigura cu tur hende a pasa bon. E personal di Louis Vuitton ta desea tur hende feliz dianan di fiesta y un bon aña nobo!





Bishitantenan a disfruta di e hospitalidad di Windows

DIVI LINKS -- Yegando nos isla abordo di e barco crusero Crystal Serenity, e Ensemble Tour Group, 18 persona for di tur rond Merca y Canada, a disfruta di un gira exclusivo di nos isla y un lunch inclui, cual a tuma luga na Windows on Aruba. Despues di a scucha hopi tocante e famoso clubhouse restaurant e bishitantenan a dicidi di pasa wak e asina yama "must see!"

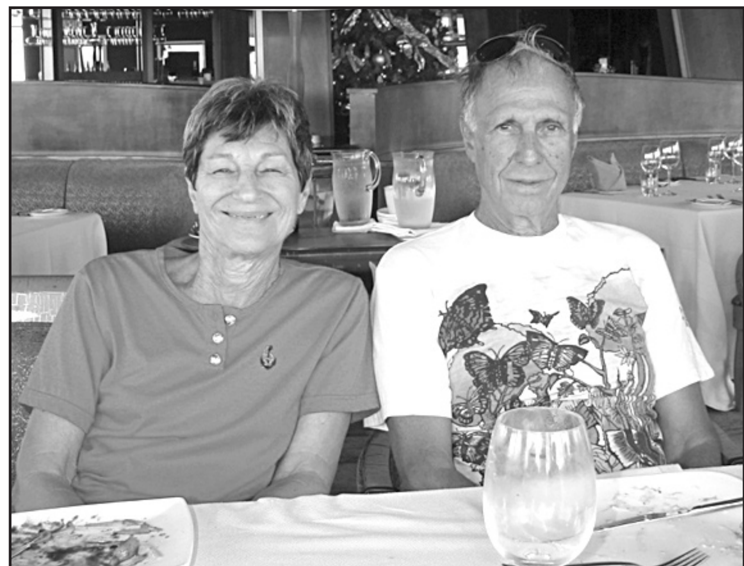
Windows on Aruba a caba di anuncia cu un a la carte Christmas y New Years Day Brunch a wordo poni riba e programa pa dia 25 di December, 2008, y dia 1 di januari, 2009, for di 11 a.m. te 2.30 p.m. pa $44 pa persona.

Algun atraccion riba e menu ta inclui Tataki di Tuna, Grilled Scallops, Poached Tenderloin, Grouper Fresco, Trio di Chuculati, tur sirbi sin fin, incluyendo Mimosa y sparkling wine, cu entretenimento en bibo. Pa reservacionnan yama tel.: 581 4653.













Digicel a celebra otro aña exitoso

ORANJESTAD - Recientemente e famia di Digicel a celebra final di un otro temporada exitoso. Cu masha hopi alegria tur hende di Gerencia y staff y algun otro invitado a yega hunto pa asina sinta disfruta di momento nan masha ameno specialmente durante di e temporada di fin di aña aki. Cu dushi cuminda, bon entretenimento tur presente a goza masha hopi mes di e anochi special aki.

Na mes momento nan kier a desea Aruba henter un bon aña y cu 2009 trece lo miho pa un y tur.













Empresanan di Meta Corporation tambe a fiesta



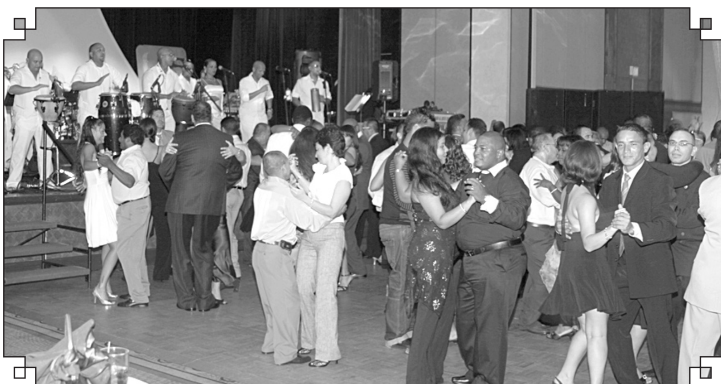














ORANJESTAD – Apesar cu December ta un di e lunanan mas druk pa e diferente companianan cu ta resorta bou di Meta Corporation, a tuma un tempo pa asina comparti alegremente cu coleganan marcando e ciere di otro aña exitoso pa e conglomerado, e di dos mas grandi na Aruba. Directiva, ehecutivo y empleadonan a yega salonnan di Renaissance Convention Center pa disfruta di un anochi den style di 'Diamonds are Forever' cu hopi bon musica, cuminda, bebida y un ambiente super agradabel! Riba e combinacion di potret por mira diferente cara sonriente.







Mante(GLG Music), Fragancia (D.L.G. - Dark Latin Groove), Edgar Flow y Negro (ambos di GLG Music) durante un di e presentacionnan en bibo cu Univision (Miami)

Siman pasa

Edgar Flow "GLG Music Aruba" ta gana New York Latin Award 2008

Edgar Flow ta su nomber artistico, pero su nomber real ta Edgar Camarena. El a nace na Bonao, Republica Dominicana y for di edad masha chikito el a bin residencia na Aruba hunto cu su mayornan.
El a wordo educa, lanta y cria mey-mey di diferente custumbernan, siñando asina diferente culturanan di cual e la siña desaroya den nan.

Edgar ta infiltra su mes den e mundo di e entretenimento na edad di 16 aña como bailarin di gruponan di Hip Hop y ritmonan cu tabata domina e mercado e momento ey.
Asina tambe el a haya sa cu e la nace pa ta artista y un (1) aña despues e ta integra su mes den e grupo "Secret Organization", unda cu e tabata desenvolve su mes mas den e genero di rap na spaño na añanan 90.
Esaki a hib'e viaha na diferente pais manera entre otro Venezuela; aki tambe ta siña wak e mundo di musica no solamente como un diversión, si no tambe como un negoshi.

Despues e ta integra su mes n'e popular grupo local "La Nueva Creacion", un grupo cu tabata conoci pa su swing di "Merengue Hip Hop", ritmo cu tabata domina e mercado urbano durante aña 1996 te na 2002.

Aki ta unda cu Edgar a demostra cu e tin masha bon cla su dilanti su escencia y raisnan p'e ritmo tropical aki plus e estilo di baile den cada presentacion cu nan tabata presenta tabata uno di hopi cordinacion, electrificante y hopi energia.

Bao di e nomber di "Nueva Creacion" a presenta nan mes pa prome biaha cu e streya di meregue di e tempo ey esta Elvis Crespo y asina e fila di artistanan internacional cu nan a comparti tarima ta masha largo mes.
E 'feeling' di ta riba un escenario recibiendo e apoyo di un publico a hib'e sinti un pasion mas fuerte, situacion cu a hib'e madura mas y a dicidi cu musica lo ta su profesion y no su hobby.

Dedica y entregando su tempo completo e ta logra conkista e publico di República Dominicana den una gira di promocion y di eynan e ta viaha pa The Big Apple "New York" pa algun presentacion hunto cu e grupo "Nueva Creación".

Asina aki nan ta logra un contrat cu e cas diskero "Caiman Records" cu tabata e seyo tambe di Chichi Peralta y un sin fin di artista mas.
E cas diskero a yudanan crece como artista, pero inesperadamente e seyo a laga nan cay door cu esaki a bati bancarota di un forma cu ningun hende a spera.

E situacion aki a pone obigatoriamente tuma un receso na su profesion como artista, na principio di aña 2005 ta inicia un etapa completamente nobo.

Aki ta momento cu e propio Edgar Flow ta dicidi di lanta su propio compania "GLG Music Aruba", e mesun aña ey e ta sera conoci cu e hoben productor local esta "Phil Hunt - The Human Machine", awendia reconoci internacionalmente pa produci grupo y artistanan Venezolano y Puertoriqueño plus el a haya e apodo di "El Taladro", cu porcierto ta den negociacion cu WY Records di Wisin y Yandel.

Hunto nan ta produci y recluta talento nobo, p'asina mercadea y subi na un nivel artistico den e genero 'reggaeton'…

E nomber "GLG Music" ta haya reconocemento special localmente pa nan calidad musical, seriedad y presentacionnan unico 'live' den varios concierto.
Bao di e dak di GLG Music nan a comparti escenario cu artistanan hopi popular den e genero urbano/ reggaeton manera entre otro Wisin y Yandel, Don Omar, Aventura (Bachata Urbano), Rakim y Ken-Y.
E presentacionnan aki ta crea un base di por hinca nan creacion, produccion y musica na un nivel di exportacion; aki nos tin di señala un di e festivalnan cu ta hala miyones di hende na esaki.



Aki Edgar ta reflegha su alegria dilanti di e medionan di comunicacion su premio di New York Latin Award 2008 "Revelacion Musica urbana"

Aki nan a comparti escenario cu diferente artista tambe manera entre otro Angel y Khriz, Rey Ruiz, Oscar D'Leon y asina nos por sigui menciona.
Tambe nan a presenta na un sin fin di presentacionnan na television latino na Miami plus entrevistanan radial.

Esaki a refleha un imagen mucho mas solido di Edgar Flow, pa cual ta refleha su consideracion y confiansa cu e lo yega leu cu su estilo di musica, lirica y melodia.

Despues di lunanan cu e ta radica na New York, tabata diaranson 17 december n'e ciudad di New York a tuma luga e premiacionnan di lo miho di e mundo di entretenimento di The big Apple.

Ceremonia cu yama "New York Latin Award 2008" cu a tuma luga den e acohedor Club Astoria den Queens NY y unda diferente personalidad di e mundo di entrenimento tabata presente manera Agel Villagomez (Escandalo TV), Gelena Solano (El Gordo y La Flaca), Daneida Polanco (Primer Impacto) y asina nos por sigui menciona.

E premiacion riba su mes tabata riba un anochi masha espectacular unda cu a reconoce artistnan residencia den New York manera Remy Nunez y Edgar Flow (Aruba) kende a pone tur hende lanta for di nan stoel lubidando tur glamour p'asina baila bao di e son di nan ritmo.
Edgar Flow tabata invitado y nominado riba e anochi aki pa cual el a bay cu e premiacion di e anochi den e categoria di artista urbano di aña pa New York Latin Award 2008.

Remmy Nunez a bay cu e premio den e categoria "Trayectoria artistico local" y "Revelacion musica urbana" a bai pa Edgar Flow, e premiacion aki di New York Latin Award 2008 ta premia esnan cu ta destaca den Teatro, Periodismo, actuacion, Modelahe, Produccion entre otro di esnan cu ta residencia den New York. Nos kier a manda un palabra di danki na Soneros Entertainment cu a yda nos suministra nos e informacion aki y e fotonan corespodiente.



Un di e sensacionnan den e genero urbano ta De la Ghetto aki ta compaña pa su amigo Edgar Flow un par di luna pasa durante e Dominican Parade na New York.



Aki ta momento cu e ta yegando New York Latin Award, pasando riba e tapijt cora compaña pa su bodyguard personal.

E Residente Arubiano Jeff Lesker ta Gerente General di Radisson St Martin Resort, Marina & Spa



ANSE MARCEL, ST. MAARTEN -- E hotelero veterano Jeffrey A. Lesker ta gerente general di Radisson St Martin Resort, Marina & Spa.

E hotel luhoso di 18-acre ta situa na Anse Marcel, un di e bahianan miho preserva y mas scondi na e parti Frances di St Maarten, unda antes e L'Habitation de Lonvilliers Resort tabata situa. E hotel historico dilanti lama originalmente tabata e cas di Le Meridian resort.

Lesker ta bon conoci den e industria di hospitalidad na Caribe, for di su funcion mas recien como gerente general di Radisson Aruba Resort, Casino & Spa, un ganador di e AAA Four Diamond® Award, y e grupo hotelero su propiedad principal.

"Nos ta deleita di por tin un ehecutivo proba di e nivel di Jeff sirbiendo como gerente general pa loke sigur lo bira un otro showcase resort den Caribe," tabata e palabranan di Bjørn Gullaksen, vice presidente ehecutivo y lider di marca di Carlson Hotels Worldwide Managed Hotels & Resorts. "Jeff su pasion y experticio den e industria di hospitalidad ta evidente den tur proyecto cu e ta cuminsa y nos ta contento di por sigui cu su liderazgo continuo."

Un veterano di 25 aña den e industria, Lesker a sirbi como gerente general di Radisson Aruba desde 1998. Prome cu el a tuma mando na Radisson, e tabata gerente general di varios propiedad di Wyndham Hotels & Resorts na Caribe, Merca y Canada, incluyendo Wyndham Aruba y Wyndham Palm Springs, CA.

Jeff tin tres aña na St Maarten ta supervisa e transformacion di e hotel, cual a pasa den un transformacion di $80 miyon.

E propiedad luhoso dilanti lama ta conta cu 63 suite y 189 camber; un restaurant signatura dilanti lama cu comemento al fresco; un restaurant casual estilo di mercado; bar di tapas den e lobby; piscina di infinity cu zero-entrada; spa y centro di fitness cu servicio completo; 7,500 pia cuadra di espacio pa reunion y un 150-slip marina.

Radisson St Martin Resort, Marina & Spa ta parti di e expansion continuo di Radisson Resorts den Caribe y lo ta e di dos joya riba nan corona Caribense, cual ta inclui nan Gran Dama, ganador di varios premio: Radisson Aruba Resort, Casino & Spa.

Riba e potretnan por mira Jeff Lesker na e recepcion di apertura, papiando cu empleadonan, para cu su asistente ehecutivo Fabinenne Cartier; y Bjørn Gullaksen papiando cu miembronan di prensa prome cu e apertura.

Professional Pest Control a organiza un multiple celebracion

ORANJESTAD – Durante un encuentro casual Bispo di Pasco, Professional Pest Control a honra un cantidad di logro importante di carera y a celebra e apertura di su facilidad expande.

Director Gerente Anthony Wever, invitado di honor Audry Gage, Gerente di Benta y Division Comercial Juan Camilo Vasquez y mas di trinta empleado di e compania a topa otro pa celebra e temporada di fin di aña, como tambe algun logro notable.

Den su discurso sincero, Wever a gradici su ekipo pa nan tantisimo contribucionnan na e operacion exitoso di e compania, y a duna nan pabien riba e apertura di e cantina nobo, cual tambe ta sirbi como un centro moderno di entrenamento.

Wever a elogia su ekipo pa nan dedicacion y contabilidad y a declara cu e tin confianza cu e compania ta prepara pa 2009, y e retonan cu esaki lo por trece den bista di e desaroyonan economico rond mundo.

Na 2008, el a reitera, Professional Pest Control a haci un inversion den su facilidad, mehorando esaki pa logra crecemento y consolidacion.

Mientras cu 2008 a demanda hopi, e compania su top empleadonan a pone nan miho pia dilanti, dunando excelente servicio na cliente, internamente y externamente, entre nan e semper-alegre Maricel Lopez, kende ta mantene e oficina hopi limpi, y kende a wordo elegi como e Empleado di e di Cuater Cuartal pa su actitud y fortitud, compartiendo e top honornan cu Jorge Iven Ortiz, kende a wordo elegi como Empleado di Aña pa su boluntad pa traha overtime, su bista positivo y su integracion rapido den e cultura di e compania y Aruba su comunidad – el a siña papia Papiamento perfectamente den solamente un aña, y tambe a logra obtene su rijbewijs local.

E encuentro a honra Supervisor Residencial Mariano Angela, kende a completa 20 aña cu e compania. Wever a describi Angela como un persona ehemplar cu ta balanza su bida excitante di trabou y famia cu su amor pa musica. Mariano, kende ta e empleado mas veterano di e compania, a ricibi un grill super grandi como su regalo di aniversario.

Elmer Clive Solognier, kende ta opera e ekipo pisa di fogging den e sector hotelero, y kende semper ta na warda, a conmemora cinco aña cu e compania.

Aki por mira algun momento di e fiesta den e oficina principal di Professional Pest Control, unda cu un colega a ricibi e premio na nomber di Maricel Lopez, kende tabata ausente.

E fiesta tambe a conta cu pasapalonan delicioso traha na cas, un intercambio di regalo y dushi ambiente.











Beatrix School su fiesta di fin di aña



ORANJESTAD – Tur klas di scol basico Reina Beatrix a sera aña cu broche di oro, of diamante mas bien, ora cu nan celebracion di Pasco a tuma lugar na Renaissance Convention Center. Muchanan a haya bishita di Santa Claus mientras cu tanto docente como muchanan a disfruta di un tremendo cena y ambiente di fin di aña. Riba e combinacion di potret por aprecia e sonrisanan hancho di tur e muchanan.









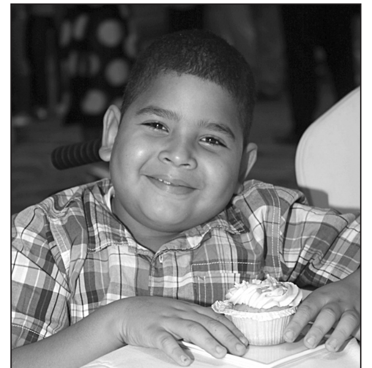








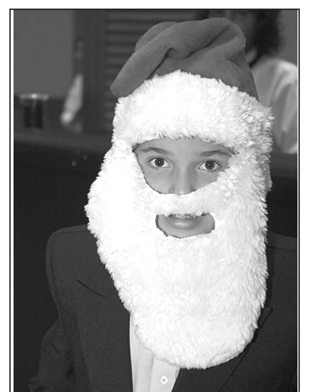






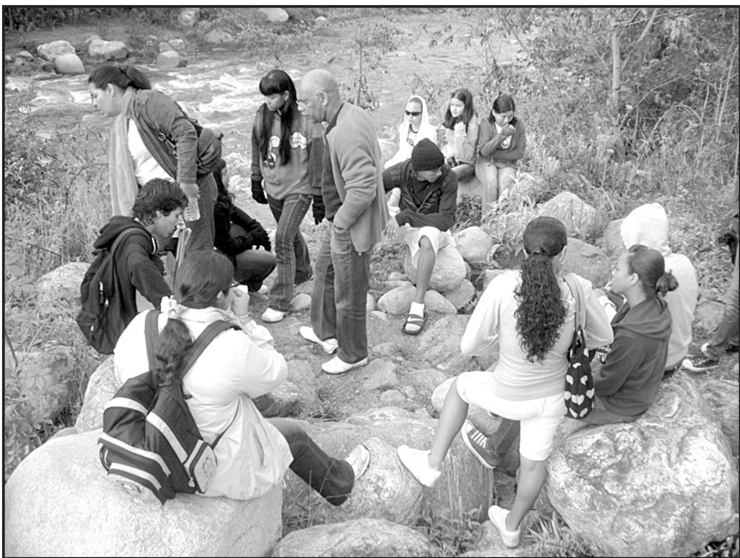






Rifa pa alumnonan di HAVO 4 y VWO 5 di Colegio Arubano









ORANJESTAD - Como fundraising pa cubri un parti di e gastonan di e alumnonan di Havo-4/VWO-5, di Colegio Arubano, cu ta bay durante luna di April 2009 Merida/ Puerto Rico, e alumnonan ta bendiendo rifa den cual tin como prome premio nada menos cu un auto nobis nobis.

Ademas tin 5 (cinco) otro bon premio mas. Tur esaki pa solamente 5 Florin pa ticket. Sorteo ta Diaranzon 8 di April 2009, na Colegio Arubano pa 3 or pm, cu presencia di notario Rodriguez.



GANA GANA

H 70762

1st Nissan Tiida (sedan aut. 2009)
2nd Sony 40" LCD TV (full HD. 1080p)
3rd HP Pavillion Laptop
4th Sony DVD Home Theatre System
5th Apple iTouch (8 GB)
6th Casio Digital Camera

Prijs: Afl. 5 so!!

Sostene Colegio Arubano den projecto educativo

Sorteo: Diaranson 8 april 2009 na Colegio Arubano

H 70762

Nomber:

Telefon:

Tur hende ta bon bini pa wak e sorteo. VWO-5 alumnonan ta bay Puerto Rico: 120 alumno. Havo-4 alumnonan ta bay Merida: 220 alumno.

Colegio Arubano, na nomber di su alumnonan, ta pidi pueblo di Aruba y comercio en general, pa sostene Colegio Arubano atrobe den e proyecto educativo aki, cu ta full na bienestar di e propio alumnonan. Nos muchanan ta e futuro di Aruba, ban duna nan un man awe, pa mayan nan duna nos un man bek!

BON DIA Aruba

Celebracion cu masha hopi ambiente di Magic

ORANJESTAD – Na Manchebo staff y gerencia di Magic FM a reuni pa asina celebra y pasa momento nan hunto mirando bek riba e aña cu ta terminando.

Durante di e anochi aki tambe a wordo anuncia e empleado di aña cu a bay pa nan super tecnico Maiky Werenet cu tur momento ta cla pa yuda y pone man na obra pa asina prepara y pone tur cos cla pa Magic por zona limpi y cla cu semper ta un deleite pa tur nan oyentenan.

E anochi tabata yena di musica y masha hopi ambiente henter anochi na unda cu tur hende a goza di momentonan masha ameno.













Na Windows on Aruba

Maestranan di Scol Caiquetio a disfruta di un anochi festivo

DIVI LINKS -- Windows on Aruba a ricibi e maestranan di Scol Caiquetio ora cu nan a bini hunto pa un cena di Pasco hopi anticipa. E chefnan di Windows on Aruba a prepara un menu gourmet excelente cual a wordo sirbi den e estilo artistico signatura di e restaurant. E menu a inclui Tuna & Cabaron como e prome plato, sigui pa Sea Bass & Scallops pa e plato principal y un delicioso Chocolate & Grand Marnier pasaboca festivo.

E competencia di Celebridad, cu presentacionnan special di Tina Turner y Elvis Presley, tabata hopi aprecia. E maestranan di Scol Caiquetio tin talentonan sumamente special, y esaki a wordo demostra durante nan tremendo cena.













BON DIA Aruba

Fiesta di Pasco di Scol Primario Kudawecha

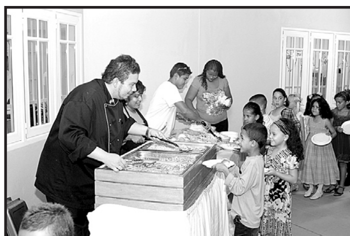








KUDAWECHA – Net prome cu scol a sera pa 2008, docente y studiantenan di Scol Primario Kudawecha a tuma tempo pa celebra e bunita temporada aki di Pasco y Aña Nobo. E celebracion a tuma lugar na scol mes y a duna un y tur oportunidad pa disfruta den un ambiente mas festivo cu musica y cuminda tipico di e temporada. Riba e combinacion di potret por mira algun momento agradabel y caranan sonriente di e dia special aki.

















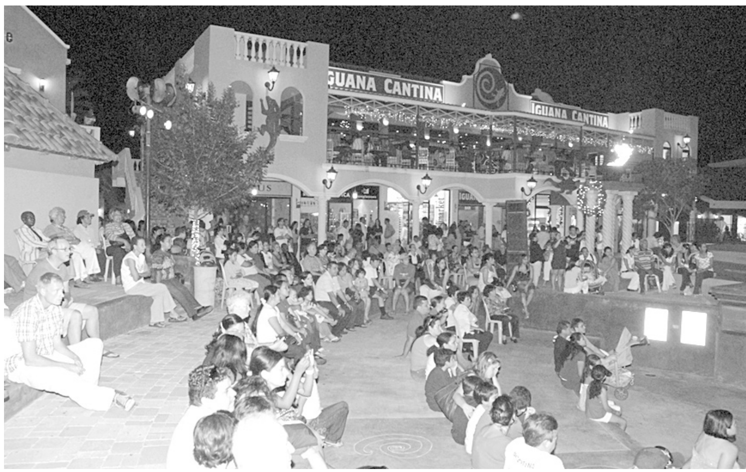






Bunita Concierto di Pasco na Paseo Herencia

Diaranson awor lo sera aña cu musica y pagara

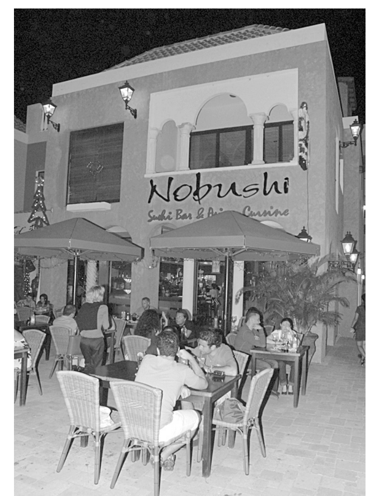


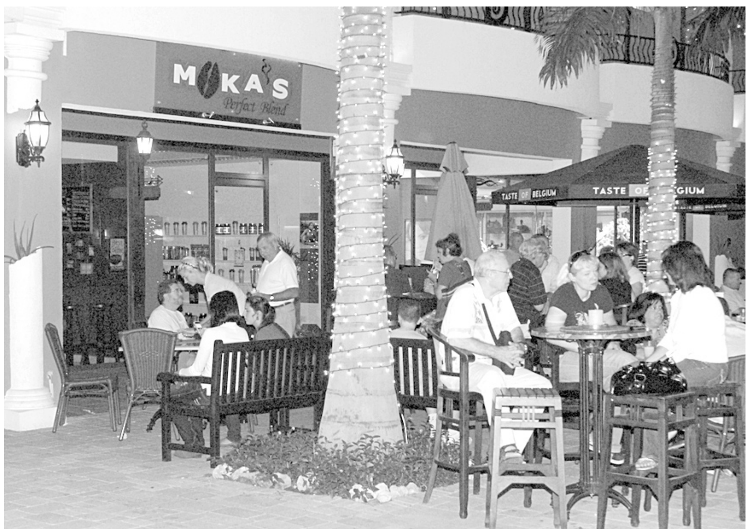












PALM BEACH - Diadomingo 21 di December na Paseo Herencia tabatin un bunita concierto di Pasco organiza dor di Fundarte (Fundacion Arubiano di Arte). Por a presencia acto nan musical y di baile di e grupo Pierewietje cu nan solistanan Andres Nuboer y Jayleen Croes di solamente 6 aña di edad, Grupo De Trupialen bou direccion di Sr. Lem Pieterz, E famoso hoben cantante Michel Tromp a canta "Mi Regalo".

Presentacion special di e cantante y guitarista famoso cu sa di pone ambiente Sr. Etty Toppenberg, Tremendo melodianan di e saxofonista hoben Jean Paul Carrastuillo cu a laga tur hende den un ambiente romantico, Sra. Elizabeth Pope cu su stem unico a canta diferente sopranos cu a pone tur hende den e ambiente navideño. Asina ki atrobe Paseo Herencia tabatin un otro anochi hopi exitoso y cu hopi ambiente di Pasco.

Diaranzon awor Paseo Herencia tambe tin un atardi special prepara pa sera aña cu broche di Oro. For di 4'or di atardi lo tin presentacion di Robert Maduro y Su Alma Folklorico y Grupo di Betico. Na final lo sende e gran pagara. Un y tur ta keda invita pa presencia esaki.

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo tinmenos empuhe pa logra loke cu bo kier. Un compromiso na unda tur hende ta gana ta mustra e miho cos pa bo.

Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Prepara bo mes pa un cambio durante di dia awe. Lo bo por te hasta haci un cambio hopi grandi, no tene miedo.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Si bo ta trahando riba un romance na e momento aki, e miho forma di accion ta ningun accion!

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo ta hopi druk coriendo rond na e momentonan aki, e coremento aki tin cu stop, pronto!

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Ora cu bo topa cu un amigo awe, bras'e y cont'e na e momento nan aki tur loke cu bo ta sinti.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Si awe bo ta sinti bo indeciso no rabia y bira frustram tuma bo tempo y cuminsa traha!

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Kico ta e problema den basila cu un otro persona? Si bo ta gust'e expresa bo mes.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Papiando cu e persona cu segun abo ta esun special ta rkeri bo papia cune cara cara.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitarius
Awe lo tin e mezcla perfecto di cosnan nobo, cosnan bieu y consnan cu ta confortabel pa bo!

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn
E bida facil por ta hopi dushi pa otro hende, pero abo semper ta keda encanta cu un reto nobo.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Bo ta cla pa tuma e proximo expereincia di bida, lo bo experiencia cosnan bunita awe!

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Un hende cu pensamento negativo lo ta draai rond di bo awe, purba di kit'e for di bo banda pensando cosnan positivo.

27

FLEETWOOD MAC SONGS

Big Love
Don't Stop
Dreams
Everywhere
Go Your Own Way
Hold Me
Landslide
Little Lies
Love in Store
Monday Morning
Over My Head
Rhiannon
Save Me
Say You Love Me
Seven Wonders
Songbird
Think About Me
You Make Loving Fun

P	R	A	W	D	O	N	T	S	T	S	A	V	M	E
A	Y	N	W	R	F	E	W	O	P	U	C	F	E	C
M	B	H	O	S	U	Y	N	B	N	Z	I	X	H	A
T	O	N	D	E	R	O	M	E	V	J	D	G	K	X
W	L	J	A	M	H	Y	O	E	O	U	O	Y	N	A
N	I	S	K	Y	U	G	N	M	L	S	Y	T	I	B
E	E	L	E	O	F	D	O	D	E	A	B	L	H	O
V	I	T	O	B	V	E	A	Y	I	L	S	D	N	U
L	O	T	V	L	O	N	I	O	M	N	N	L	A	T
H	V	L	I	H	V	L	D	N	R	I	G	R	E	M
E	R	Y	E	N	O	E	M	E	S	T	S	A	P	R
T	M	H	L	G	F	U	H	R	O	L	M	I	E	D
N	A	E	M	I	N	W	E	L	E	R	E	R	B	I
O	N	D	W	E	S	R	Y	Q	V	L	G	D	O	G
N	A	I	H	R	L	E	V	E	O	I	B	S	N	H

SUDOKU
PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



30 Enchantment of the Seas
31 Sea Princess
31 Millenium

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

BON DIA Aruba



Celebrando cu bo tambe!

Special 5 aña SETAR N.V.

Renoba bo DSL contract y ricibi un *Dell Inspiron 1525* Laptop pa solamente Afl. 999,-



Scohe entre:
- Jet Black
- Ruby Red
- Midnight Blue
- Spring Green
- Flamingo Pink

Features:
- 2GB memory
- 80 GB Hard drive
- 15.4” Widescreen
- Integrated Camera



SETAR

Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

*Oferta Dell Inspiron 1525 ta valido solamenta pa cliente existente cu pakete di DSL desde Afl. 99,- cu contract a termina y ta renoba pa 3 aña. Dell Inspiron 1525 tin un garantia di 1 aña di Dell. Obtenibel den December 2008. Tin otro condicionan aplicabel.



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

E miho potretnan di e aña deportivo 2008

C/2-3

DEPORTE

Deportivo Independiente Hooiberg a clausura su aña deportivo den Platinum

C/7

INTERNACIONAL

280 morto ta resultado di bombardeo di Israel na Gaza Strip

C/10-11

LATINO

Reina de belleza mexicana es destronada tras arresto por drogas

C/8

Premio Simplemente Deporte

Sarah Quita Offringa, deportista di aña 2008

PALM BEACH- Ayera anochi, durante di e anochi di Premio Simplemente Deporte 2008, e surfista femenino, Sarah Quita Offringa a sa na retene su titulo como deportista di aña. Un titulo, cu, aña pasa Sarah Quita a logra haya, door di a termina na un di segundo lugar, durante di e campeonato mundial di PWA, den e disciplina di Freestyle windsurf.

Na luna di Augustus ultimo, Sarah Quita Offringa ta haci historia pa Aruba, ora cu e ta bira e prome Arubiano cu logra bai cu e titulo maximo di Freestyle windsurf, durante di e campeonato mundial di PWA, ganando tur tres competencia na Islas Canarias, Spanja. Mester bisa cu, mirando e gran logro aki, Sarah Quita a bira un fuerte candidato pa e titulo di Premio Simplemente Deporte. 2008, pa e motibo aki tambe, e Comision di Premio Simplemente Deporte, a escohe Sarah Quita Offringa como e deportista di aña 2008.

Sarah Quita ta logra bira campeon mundial, apesar di su edad hoben, pero e amor pa e deporte di Freestyle windsurf ta uno grandi, e dedicacion, pasion, determinación y sigur su fe, a haci cu awe, Sarah Quita Offringa por yama su mes un berdadero campeon mundial. Esaki sigur lo no tabata posibel, sin e apoyo y sosten di su sernan keri y su amigonan, kendenan a mira e talento den Sarah Quita.

Nos di Deporte Bon Dia kier a felicita Sarah Quita Offringa cu e titulo di Deportista di Aña 2008. Den nos proximo edicion nos lo bini cu e otro resultadonan di Premio Simplemente Deporte.





BON DIA Aruba

E miho potretnan di e aña deportivo 2008









Continua C/3





Continuacion di C/2







ORANJESTAD- Tur aña nos ta trata na tuma e miho potretnan di e deportenan cu nos ta cubri pa asina nos lectornan no solamente por lesa loke a pasa, pero tambe biba cu e imagennan fotografico di e deportenan.

Pa bo tuma un bon potret, e ta rekeri hopi pasenshi y sigur si bo kier tuma un potret na bo gusto, no ta tur biaha esaki ta bai facil, tin vez bo ta mucho tempran, otro ora bo ta mucho lat, sa pasa tambe cu net e momento ey, e camara ta fayabo of bo a lubida di usa e flash, bo ta para den un angulo robez, enfin, un monton di cos cu bo tin cu corda ora bo ta tuma potret.

E miho potretnan di deporte, sin duda, ta esnan di accion, tambe bo tin potretnan saca di sorpresa, p.e ora di celebra, ora di tristesa, deportista den concentracion completo, tension di wega, deporistanan determina pa logra lo maximo, ect.

E alegria combina cu e tristesa, ta haci un deporte grandi, e ta yena nos cu satisfacion, ora nos mira tur e poretnan cu nos a saca durante tur e eventonan di deporte. Un cantidad grandi di eventonan deportivo den casi tur ramo di deporte a ser cubri pa nos fotografonan deportivo.

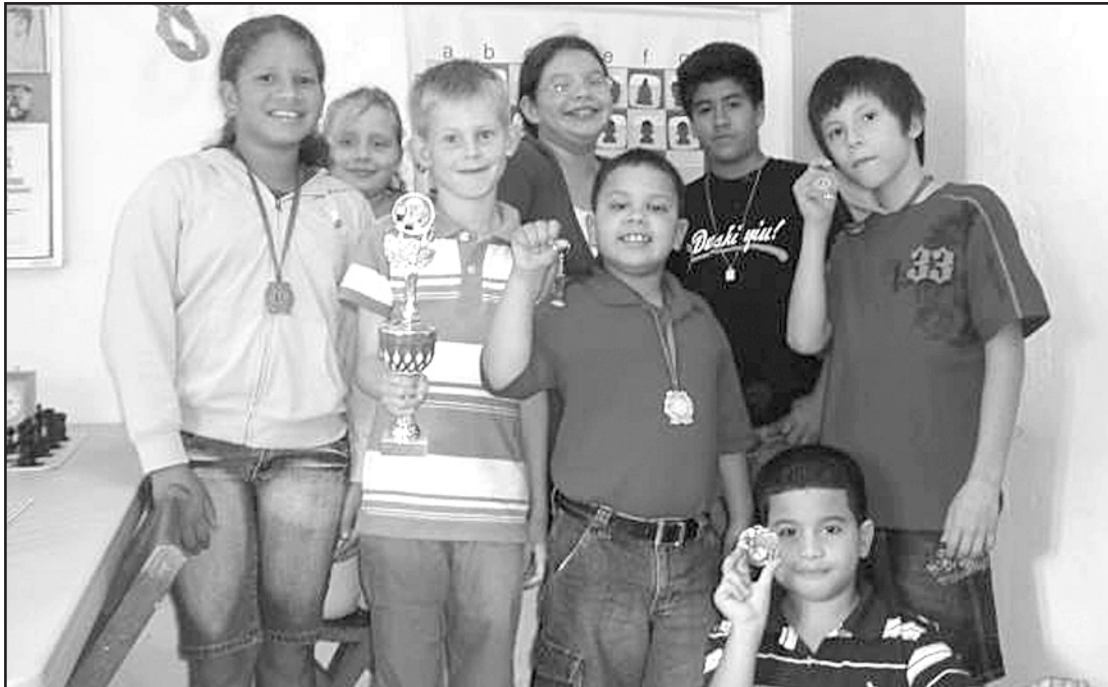
Pa e motibo aki nos kier a comparti cu nos lectornan, loke ta pa nos di Deporte Bon Dia, e miho potretnan deportivo di aña 2008. Aruba, danki pa a laga nos drenta boso hogar un biaha mas!!!







Resultadonan di torneonan hubenil Schaakvereniging Aruba





ORANJESTAD- Diasabra 20 di December Schaakvereniging Aruba a entrega premio na e ganadornan di e ultimo 3 torneonan di ahedrez hubenil di aña 2008. E tres torneonan Beginners Cup, Novice Cup y Youth Chess Battle a wordo hunga na club, na Nieuwstraat 11, Oranjestad.

Den Beginners Cup a participa un total di 8 mucha di C-Groep, entre 7 y 14 aña.

A wordo hunga 7 buelta segun e sistema di Round Robin.

Campeon a bira Thomas van Drie, cu e score di 6½ punto.

Na di dos lugar a termina Alvin Orman, cu e score di 5 punto y na di tres lugar a keda Gilia Croes, cu 4 punto.

Thomas a ricibi e trofeo di campeon, Alvin e medaya di plata y Gilia e medaya di brons.

Den Novice Cup a participa un total di 17 mucha di B-Groep, entre 7 y 18 aña.

A wordo hunga 7 buelta segun e sistema Suizo.

Campeon a bira Sander Bekius, cu e score di 6 punto.

Na di dos lugar a termina Eldrick Donata, cu e score di 6 punto y na di tres lugar a keda Angel Centeno, cu 5 punto.

Sander y Eldrick a empata na di prome lugar, tambe den punto di WP, pero Sander tawata tin 1 punto SB mas cu Eldrick. Asina Sander a keda na prome lugar.

Sander a ricibi e trofeo di campeon, Eldrick e medaya di plata y Angel e madaya di brons.

Den Youth Chess Battle a particpa un total di 14 mucha di A-Groep, entre 12 y 21 aña.

A wordo hunga 5 buelta segun e sistema Suizo.

Campeon a bira Juste Lopez, cu e score di 4½ punto.

Na di dos lugar a termina Junior Carrero, cu e score di 4½ punto y na di tres lugar a keda Zaily Arbona.

Juste y Junior a empata na prome lugar, pero Juste tawata tin 1 punto WP mas cu Junior.

Asina Juste a keda na prome lugar.

Juste a ricibi e trofeo di campeon, Junior e trofeo di subcampeon y Zaily e trofeo di tercer lugar.

Schaakvereniging Aruba y Federashon di Ahedrez di Aruba ta felicita tur e ganadornan pa nan tremendo logronan y alavez ta avisa e muchanan di A-Groep y B-Groep pa sigui train den December pa prepara pa e Club Kampioenschap 2009 cu lo cuminsa Diasabra 17 di Januari.

Muchanan y hobennan cu ta interesa pa practica ahedrez na club por tuma contacto cu Sr. Maurits Dijkhoff, Jeugdschaakleider di SVA, na number 7405305.

Na Amazonia

Aruba Medical Assistance a tene nan Cena di Pasco





PALM BEACH- Den casi tur evento coremento y canamento, bo ta mira e personanan aki, semper cla pa duna e prome auxilio, na esnan cu mester di esaki.

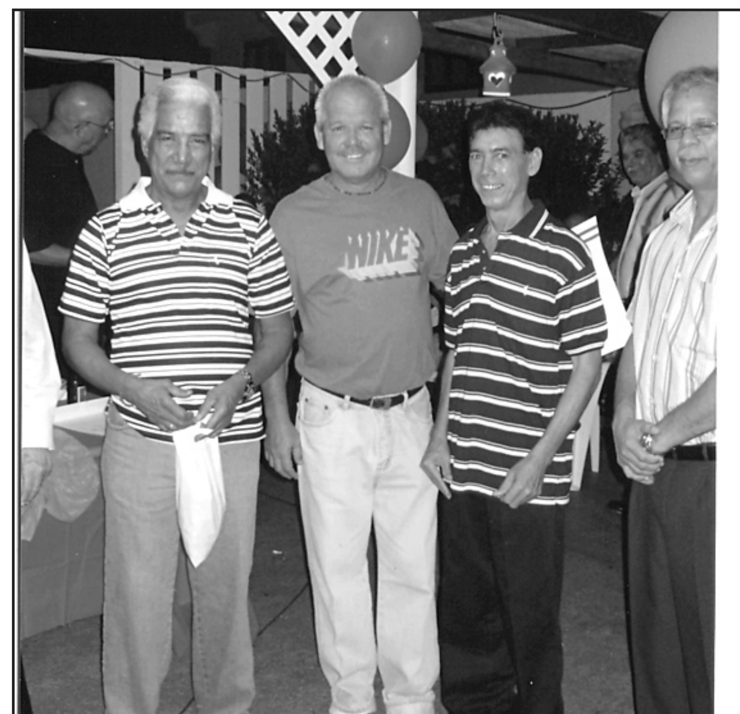
Nos ta referi na e boluntarionan di Aruba Medical Assistance, un organisacion non-profit cu casi tur weekend ta coopera cu nos coredor y canadornan.

Un pabien y un danki di curazon di parti di tur coredor y canador na Aruba ta bai pa Alvin, Gillaine, Jerry, Mary Luz, Nahaina y Azriah di Aruba Medical Assistance, pa nan ayuda brinda den e anja deportivo 2008.

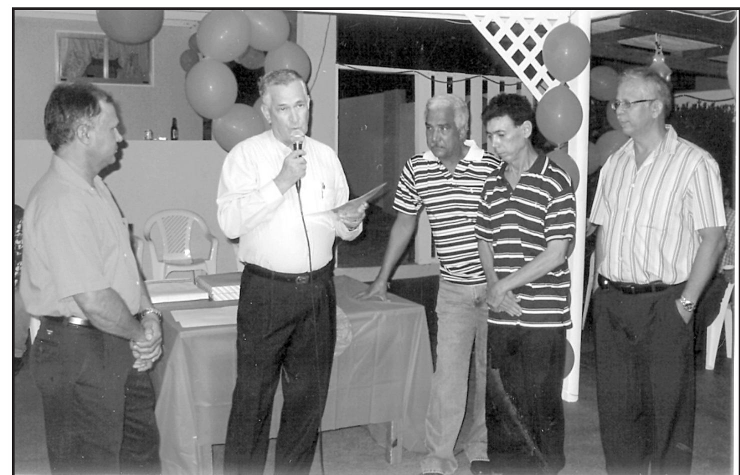
Nos tin sigur cu den e anja deportivo 2009, nos lo haya e mesun bon cooperacion.

SV Estrella ta duna reconocimento na Jean Tromp y Aiky Croes den re-encuentro special











SANTA CRUZ- Recientemente algun ex hungador di Sportvereniging Estrella, a organiza un re-encuentro di hungadornan di añanan 1970-1980, cual encuentro a tuma lugar na residencia di señor Denchi Werleman.
Durante di e cuentro aki, sr. Jean Tromp y sr. Aiky Croes a wordo homenehia dor di e Comision Organiador cual ta ser forma pa sr. Benito Tromp, sr. Roulinen Vlinder y sr. Denchi Werleman.
Asistencia di personanan cu a wordo invita pa e anochi special aki dor di e Comision, tabata grandi y realmente tabata un placer pa mira cu tur hende ta recorda e temponan ey den forma hopi positivo.
Durante di e encuentro aki, Jean Tromp a ricibi un placa di reconocimento pa e bon añanan cu e como hungador a duna su servicio na e organización di S.V. Estrella. Hopi momentonan bunita a wordo recorda durante di e anochi aki.
Sr. Aiky Croes no por a duna acto di presencia pero despues durante un encuentro na Mido Restaurant na Oranjestad, sr Aiky a ricibi su placa di reconocimento y tambe un potret di e anochi inolvidabel na cas di Denchi.

Tanto Jean como Aiky a keda sumamente contento cu e sorpresa aki y nan a duna di conoce cu nan ta aprecia e tremendo y bunita gesto aki.
Durante di e ancohi aki, hopi tabata e ex hungadornan cu a expresa nan gratitud na e comision organisador cu a bin cu e ieda pa duna e reconocimentonan aki, y rebiba e bunita pasado di e hungadornan di Estrella.
Comision tin pensa di organiza otro encuentro dentro di poco y asina sigui reconoce hungadornan di Estrella cu a duna asina hopi pa nan club den pasado.

BON DIA Aruba

Brazil Taekwondo ta felicita Willy Willems Jr, como e "Nominado pa atleta di aña 2008"

Brazil Taekwondo cu plan grandi pa 2009

ORANJESTAD- Aña 2008 no tabata e mihor aña pa Brazil Taekwondo debi na hopi contratiempo pero tambe diferencianan di opinion cu tabata tin cu e organisacion madre, ARTBO (of ATA). Diferencianan di principio y caminda Brazil TKD ta mira mas den futuro y e metanan nos dilanti. Pero asina mes (un biaha mas) Brazil Taekwondo tin un atleta cu ta wordo nomina como mihor atleta di Aruba den persona di Willy Willems Jr.

Ya na dos ocacion anterior Brazil Taekwondo tabata tin e atletanan Aischal van der Linde y Stuart Smith nomina como e mihor atletanan di Aruba y e biaha aki ta toca turno na e atleta elite Willy Jr. kende mescos cu e atletanan Aischal y Stuart, durante transcurso di añanan a gana deferente titulo den Caribe, Odesur, Pan Americano. Sheikson mihor conosi como Willy Willems Jr ta un atletanan dedica na e deporte Taekwondo y desde 1994 ta practica e mesun deporte. Un atleta elite, excepcional cu a defende e bandera di Aruba na varios ocacion y tur cu resultadonan bon te exelente, manera: den weganan di reino, Pan Americano, Odesur, Caribbean Open y tambe na St.Domingo, Boneiro, Corsow, U.S.A, Colombia, Brazil, Cuba, Islanan den Caribe, Argentina, Mexico, Puerto Rico y Venezuela.

E nivel di Willy Jr. 2007/2008 Internacionalmente:

Na final di 2007 nos atleta a bringa contra e segundo campeon mundial, e atleta Mexicano Salazar y a perde e pelea 2-1, despues cu refree a kita punto for di Willy, (y despues di esaki apesar cu Willy a alcansa su contricante den e ultimo 5 sec cu un patada den cabes, esaki no a wordo marca.)

E aña aki na dos ocacion Willy a viaha pa Venezuela pa un par di siman di entrenamento y como e capitan di e equipo a sa di destaca enorme enfrentando atletanan "Elite" (cu beca) di Venezuela ganando un total di 6 pelea.

Willy Jr. un studiante na Universidad di Aruba, caminda ta exigi hopi di dje, a dicidi pa duna un extra empuhe na Taekwondo y dedica fulltime na practica Taekwondo pa trata na trece un medaya importante pa Aruba atrobe y esey e la logra tambe treciendo for di Trinidad & Tobago den e "9th Caribbean Taekwondo Championship" un medaya di Oro (reconosi Pan Americano) hopi importante pa Aruba ganado atleta grandi manera campeon di Canada cu a representa Barbados pa despues gana e campeon di Trinidad dilanti di su publico pa medaya di "Oro".

Best of the Best Taekwondo National 2008, un campeonato cu ultimo añanan a bira mas y mas popular pa e participacion di e mihor atletanan como tambe e fanatico. E "Main fight of the night" tabata entre Willy S. Willems representando e seleccion di Aruba vs Juni Jansen e mihor atleta di Tiger TKD. Den un pelea hopi emociona pa e publico Willy a gana.

Den e campeonato Caribbean Open, Willy Jr.a gana un di e mihor atleta di Surinam pa superioridad, pues 7-0 unda cu refree a para e pelea;

Recientemente Willy a viaha pa Puerto Rico y participa den e Pan Americano di Taekwondo. Willy a perde cu e score minimo contra e atleta Leonardo Garcia campeon di Argentina cu despues a gana e medaya silver Pan Americano.

Nominadonan pa atleta di aña 2008

Comision Premio Simplemente Deporte un biaha mas ta organisa e evento di gala riba diadomingo anochi 28 di december proximo na Westin Ressort. Comision ya a introduci e atletanan nomina pa e diferente categorianan y aki ta presenta e nominadonan pa e categoria maximo: Atleta di Aña Premio Simplemente Deporte 2008.

Willy Jr a wordo nomina pa e siguiente resultadonan:

Oro Campeonato nacional Best of the Best di Brazil TKD Dojang;

Oro Campeonato Internacional Caribbean Open di Car. TKD Institute,

Oro Campeonato internacional Caribbean Open Trinidad y Tobago.

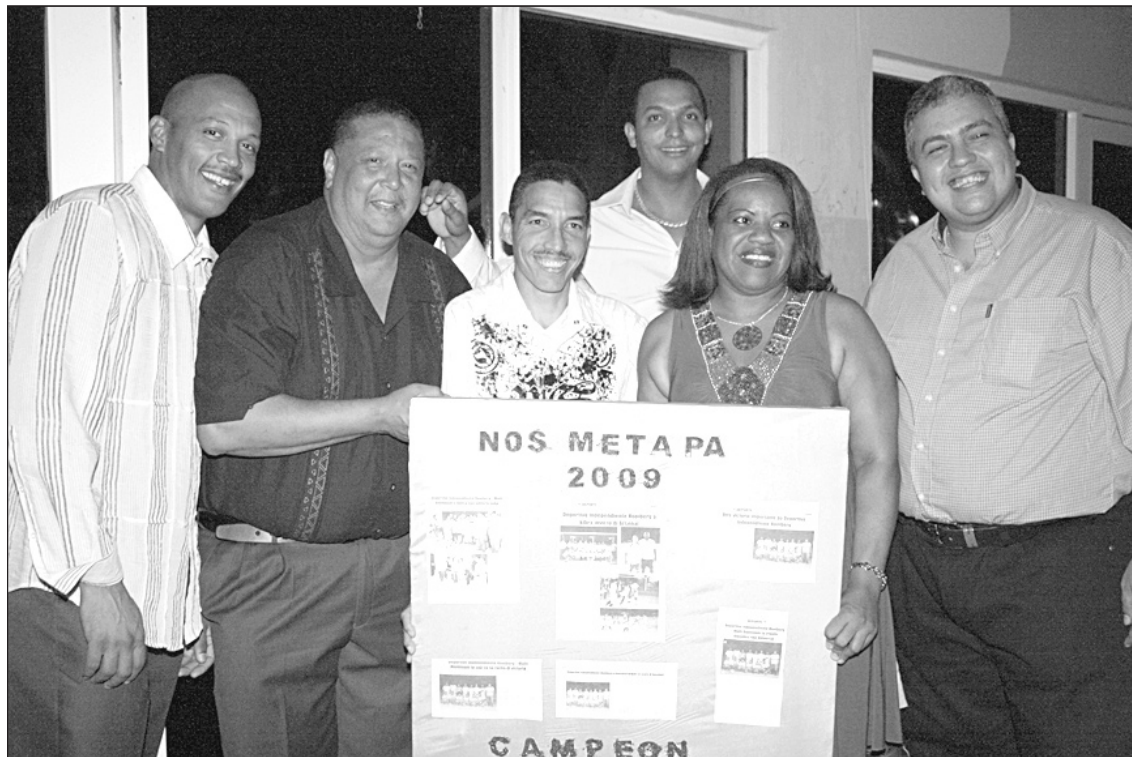
Aruba por ta orguyoso di Willy jr, pasobra aki ta trata din un atleta di nivel internacional. Un deporte cu tin su riesgonan caminda tur cos ta posibel y nos ta enfrenta atletanan internacional cu tin nivel di entrenamento hopi halto. Ta pesey Brazil Taekwondo ta bin cu plan grandi pa 2009 cu lo por reinforsa e Taekwondo di Aruba y e atletanan cu ta desea di yega un nivel mas halto di entrenamento. Keda pendiente pa e primicia di e presidente nobo, Alberto Klabber.







Deportivo Independiente Hooiberg a clausura su aña deportivo den Platinum



STA CRUZ- E equipo di Hooiberg, esta Deportivo Independiente a ser e aña deportivo cu un fiesta bailable den Platinum na Sta Cruz.

E hungadornan y nan acompanate a pasa un anochi estupendo gozando di e bon cuminda y mas cu claro di e bon musica.

Miembro di directiva, sr. Pierre Croes a anuncia cu e equipo di Hooiberg lo tin plannan grandi pa aña 2009. Asina nan lo ta participando den e campeonato di futbol LIFIDA cu dos equipo di e mas chikitonan, tambe a probecha di e oportunidad di anuncia cu Hooiberg lo competi cu un equipo di veterano den e campeonato di Fedeveta, e equipo lo carga e nomber di Deportivo Kibrahacha.

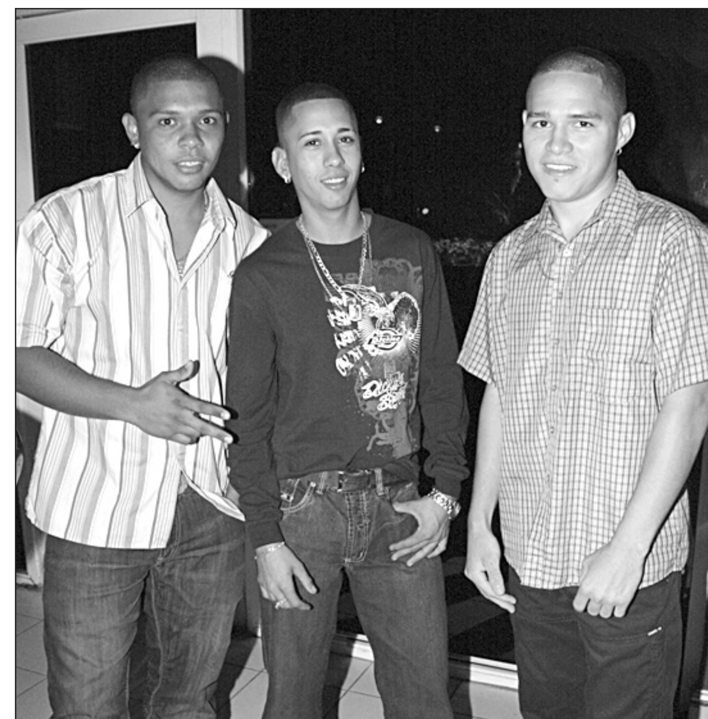
Na final a rifa dos pasashi entre e miembronan di Deportivo Hooiberg. Ariba e combinacion dio foto nos por aprecia e ambiente na e fiesta di Deportivo Hooiberg.











Reina de belleza mexicana es destronada tras arresto por drogas



Laura Zúñiga Huizar, la actual Miss Sinaloa, es vista en esta fotografía publicada el 26 de diciembre del 2008. REUTERS/ oficina del Fiscal General/ (MEXICO)

LA PAZ (Reuters) - Una reina de belleza mexicana arrestada en compañía de supuestos traficantes de drogas fuertemente armados fue despojada de su título de Reina Hispanoamericana, dijeron el sábado los organizadores del concurso en Bolivia a medios locales.

Laura Zúñiga, de 23 años, y siete hombres fueron detenidos el lunes en un puesto de control militar en el centro de México. La policía encontró rifles de asalto y 55.000 dólares en efectivo en los vehículos de lujo que habían estado conduciendo.

Zúñiga quedó en detención preventiva el viernes por 40 días mientras investigadores indagan posibles vínculos con violentas pandillas contrabandistas.

La policía dice que sospecha que la modelo de cabellos oscuros, quien previamente este año ganó los concursos Nuestra Belleza Sinaloa y Reina Hispanoamericana, era la novia de uno de los hombres arrestados.

Investigadores dicen que el hombre estaría vinculado con el cártel de Juárez, que opera lucrativas rutas de contrabando a Estados Unidos.

“Promociones Gloria, empresa creadora y responsable por la organización del Reina Hispanoamericana, comunica la destitución de Laura Zúñiga como representante oficial del Reina Hispanoamericana 2008”, dijo la organización en un comunicado, de acuerdo al diario La Razón de La Paz.

Zúñiga debía competir en el concurso Miss International el año próximo. El presidente mexicano, Felipe Calderón, está combatiendo a poderosos cárteles en su país con soldados y la policía federal.

Ecuador recortará producción privada para cumplir cuota OPEP

QUITO (Reuters) - El presidente de Ecuador, Rafael Correa, dijo el sábado que cortará la producción de algunas petroleras privadas que operan en el país para cubrir la cuota fijada por la OPEP, debido a que esos contratos no han dado beneficios para la nación.

La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) acordó a mediados de diciembre un recorte de 2,2 millones de barriles por día (bpd) en su oferta para impulsar los precios, que han caído drásticamente desde julio, cuando llegó a su máximo histórico de 147,27 dólares.

De ese recorte, a Ecuador le corresponde unos 40.000 bpd, por lo que Correa apelará a cortar la producción de petroleras que tienen contratos de prestación de servicios y cuyo costo operativo es demasiado elevado para el país.

“Vamos a cumplir con lo que dice la OPEP y vamos recortar en esas producciones privadas en donde se pierde hasta plata”, dijo Correa en su cadena semanal de radio y televisión.

La decisión de Correa afectará a la empresa italiana Eni, Agip Oil, cuya producción de unos 20.000 bpd será cortada totalmente, debido a que su contrato ha sido manejado de manera inadecuada, según el mandatario.

Miedo pa cohete a pone cu hospital Israeli a bay subteraneo

ASHKELON, Israel – E hospital di mas grandi na costa sur di Israel a bay "underground".

Cauteloso di atakenan misil contra dje for di Gaza Strip, eybanda, Ashkelon su Barzilai Hospital a muda su departamentonan mas escencial den un area bou tera cu ta un shelter contra bombardeo.

E menaza ta uno real: Na februri un rocket for di Gaza a cay banda di e helicopter pad di e hospital y na mei un rocket a cay den un centro comercial popular di e ciudad, heridando 14 persona.

E hospital den e ciudad aki di 120,000 persona, situa na 17 kilometer nort di Gaza su frontera a manda mitar di su pashentnan cas pa nan no core peliger. Esnan cu a keda a wordo hinca tur hunto den cambernan cu antes tabata wordo usa como deposito.

Diasabra, Berzilai a activa un camber di guera, cu lineanan directo na ehercito, polis y paramediconan den area. El a reloca su departamentonan mas vulnerabel y a pone su pashentnan menos mobil – manera esnan den geriatrico, infantil y sala di maternidad – a bay "underground".



Diadomingo, dos rocket a cay na Ashkelon mes y otro 22 den e distrito rond y Barzilia su sala di emergencia, un imitacion y fortifica, a cuminsa haya su prome victimanan. Tres persona a wordo trata pa heridanan di corta y diferente otro pa shock.

"Esaki ta algo cu nos a bin ta preparando pe," asina Dr. Ron Lobel, director interino di e hospital a bisa. "Na un ciudad manera Ashkelon, un rocket ta suficiente pa crea un escenario di diferente herido pa nos."

E hospital di 500 cama, actualmente tin 200 pashent.

BON DIA Aruba

280 morto ta resultado di bombardeo di Israel na Gaza Strip



GAZA STRIP – Avionnan Israeli a lansa ayera atakenan nobo y devastador na Gaza y a cuminsa bombardea tunnelnan usa pa e gobernantenan di Hamas pa contrabandea armanan pa e zona.
Ta ser calcula cu 280 palestino a muri den e atakenan Israeli cu a cuminsa diasabra ultimo. Mayoria di e mortonan ta Polisnan uniforma di e organizacion Islamico Hamas. Un grupo palestino di defensa di derechonan humano a bisa cu nan a conta 251 morto pa e bombardeonan. Binti tabata menor di 16 aña y nuebe tabata muhe.

Di otro banda, multitud di Palestino di Gaza, cu ayudo di un mashin pisa a kibra un parti di e muraya fronterizo cu Egipto tratando di huy for di e sitio.

Na mesun momento Siria, haciendo eco di e indignacion cu e bombardeonan aereo Israeli a causa den mundo Arabe, a anuncia cu e lo kibra negociacionnan indirecto di paz cu e Estado Hudiu.



Aviacion Israeli tambe a bombardea un di e principal complehonan di seguridad di Hamas na Ciudad di Gaza, cu ta inclui un prison.
Di otro banda, Gabinete Israeli a autoriza e yamado di por lo menos 6.500 reservista di ehercito, loke ta indica cu e ta busca amplia e ofensiva cu un atake via tera.

Un funcionario sirio, kende a pidi pa no wordo identifica, a bisa ayera cu Damasco a para su negociacionnan indirecto di paz cu Israel, debi na e atakenan na Gaza.

E funcionario a bisa cu "e agresion Israeli ta sera tur e portanan" pa e negociacionnan. Israel y Siria a mantene cuater ronda di combersacion na Turkia.



Ehercito Israeli a bisa cu varios avionnan di atake a ataca diadomingo 40 tubbel subteraneo cu ta bay di Egipto pa Gaza. Enfermeronan a bisa cu dos persona a muri y 25 a resulta herida den e bombardeonan ey.
Testigonan a bisa cu e avionnan Israeli a lansa tres bom riba e compleho di Seraya, den centro di Gaza.
E detonacion a kibra ventananan den vecindario, entre nan varios di e oficina di The Associated Press.
Na Seraya, ekiponan di rescakte a cuminsa coba entre e escombronan. Hamas a tira den laira pa mantene famia d i e presonan leu di e sitio.
Atakenan aereo Israeli a destrui truck di combustibel, causando un candela grandi cu a causa daño na casnan na banda.

Tambe a ataca, via aereo, un deposito unda tabata warda remedi pa e boticanan local.

Dirigentenan di Hamas a sconde prome cu e ofensiva a cuminsa, desconectando nan celularnan pa e ondanan di radio no wordo capta pa e Pilotonan di e avionnan atacante.

Israel a lansa mas o menos 250 bombardeo aereo den e prome 24 oranan di e campaña.
Entretanto, milicianonan di Hamas y di otro organizacionnan arma Palestino a mantene ayera nan presion contra Israel, lansando decenas di misil y proyectil mortero contra comunidad fronterizo





Afganistán: Tres ruman muhe a muri den atake cu misil

KABUL–Un atake inusual cu misil den e capital Afgano diasabra ultimo den oranan di anochi a destrui dos camber di un cas matando tres ruman muhe hoben, asina Polis y e famia a informa.

E misil a dal den un cas banda di un centro di entrenamento policial den e extremo zuid di Kabul y a mata e tres e rumannan di 13, 15 y 16 aña di edad, asina Sayed Farah Muz, omo di e hobencitanan a duna di conoce.
E cas alcansa pa e misil tabata un cas di lodo, di seis camber, den cual tabata biba mas o menos 20 persona, asina Barat a bisa. E hombernan a bari e tegelnan destrui mientras cu e muhenan tabata grita desesperadamente den otro camber.

General Ali Shah Paktiawal, hefe di Departamento di Investigacionnan Criminal di polis di Kabul, a bisa cu e dos misilnan tira na Kabul diasabra a sosode na momento cu tabata birando anochi.
Durante e guera civil di decada di nobenta, Kabul a wordo bombardeo di manera cotidiano pa misilnan, pero den e ultimo añanan, e atakenan ey a bira algo no comun.
Polis a bisa cual grupo tabata responsabel pa e atake, aunke e misilnan a wordo probablemente lansa for di e sector occidental di Kabul, asina Paktiawal a bisa. E zona ta bisiña na e provincia di Wardak, den cual a drenta varios miliciano durante ultimo aña.

Di otro banda, un atacante suicida a haci explota un auto carga cu explosivo den un post di control policial na zuid di Afganistan, matando varios Polis y dos civil den e distrito di Arghandab di e provincia di Kandahar, asina hefe policial local Zamarai Khan, a informa. Cuater Polis y un civil a wordo herida.



Un ciudadano ta pasa dilanti e cas cu a wordo alcansa pa un misil na Afganistan y caminda cu tres ruman muhe a muri den e incidente aki.

500 inmigrante mas a yega Italia

ROMA (AFP) – Mas cu 500 inmigrante ilegal a yega costanan di Italia diadomingo mientras cu Parlamentarionan di oposicion a ataca Silvio Berlusconi su coalicion derechista di ta faya pa ataca e problema.



Alrededor di 253 ilegal a drenta e pais diadomingo mainta yegando na e isla sur di Lampedusa, y otro 300 mas a yega na e isla bisiña di Linosa mas despues den dia.

"E strategia di Gobierno riba inmigracion ilegal ta un fayo miserabel," asina Marco Minniti, un funcionario haldo di e partido Democratico a duna di conoce.

"E aña'ki, ya caba nos a mira mas cu dobbel e cantidad (di inmigrante ilegal) compara cu aña pasa," el a agrega.

Minister Italiano di Relaciones Exterior Franco Frattini a haci un apelacion na Libia diasabra pa haci mas pa para e fluho di inmigrantenan ilegal for di su costanan.

El a splica cu un acuerdo entre Italia y Libya pa compara mas pa combati inmigracion ilegal no por a wordo poni ainda den accion como cu e no a wordo ratifica door di Parlamento Italiano.

Pero Ivano Strizzolo, un ehecutivo di Partido Democratico, a bis acu e acuerdo sera na augustus a proba di ta "totalmente inefectivo".

Hasta politiconan perteneciendo na e coalicion di Berlusconi cu ta gobernando, a critica e cantidad creciente di inmigrantenan ilegal.

"E yegada di e hendenan pober ey na Lampedusa a wordo orkestra pa un persona ... Coronel Kadhafi, ex financiador internacional di terorismo," asina Mario Borghezio, un diputado Europeo cu e popular Liga Norte a duna di conoce.

Yegada di Inmigrantenan via laman na Italia a aumenta grandemente e aña'ki, surpasando 24.000 for di januari te mei-mei di september, compara cu un poco mas cu e 14 mil riba e mesun periodo di 2007, di acuerdo cu e Ministerio di interior di Italia.

Inundacionnan despues di ijs riba camindanan

Michigan – E yobidanan y un aumento rapido di e temperaturanan a causa diasabra ultimo algun inundacion den centro di e pais, despues cu e area a wordo azota durante varios dia pa un ola di friu cu a laga un capa di sneu y ijs.

E camindanan cu ta slip y e friu a wordo señala como causa di por lo menos 44 morto e siman cu a caba: 11 na Indiana, ocho na Wisconsin, cinco na Ohio, cinco na Michigan, cuater na Kentucky, cuater na Missouri, dos na Kansas y uno na Illinois, Oklahoma, Iowa, Massachusetts y Virginia west.

E capa diki di ijs riba e caminda a smlet y ceronan di sneu a bira plasnan di awa.

"Nos ta saliendo di un problema, e ijs, pa sufri otro cu e inundacionnan," asina Marisa Kollias, vocero di Departamento di Transporte di Illinous a duna di conoce.

Servicio Meteorológico Nacional a emiti alertanan di inundacion diasabra pa partinan di Illinois, Iowa, Wisconsin, Indiana, Michigan y Missouri. Te cu cinco centimeter (dos inch) di yobida a cay den dos ora durante anochi den e centro y west di Illionois, asina e servicio a informa diasabra.

Y despues cu e aire calido a a topa cu e frente friu, e servicio meteorológico a pone advertencia di tornado pa partinan di Oklahoma, Arkansas, Missouri, Illinois y Kansas.

E bientonan fuerte a laga 42.000 persona sin coriente den e area di Missouri. E problema tabata resolvi pa un bon parti diasabra anochi.

Despues di registra temperaturanan di ijs na varios lugar e siman aki, e termometro a marca diasabra hasta cinco grado centigrado riba cero (40 Fahrenheit), asina e agencia a bisa.

Sinembargo tabata spera caida fuerte di sneu ayera nochi na Michigan.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

*" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdé. E ta pone mi sosegá,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"*

Salmo : 23

Cu inmensa pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :



DIONISIO CARLOS JESUSITO LA TORRE
*26-12-1980 †19-12-2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



VENOM RACING

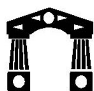


Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Catharina Marcela Solognier
(El Solo)
Na bida mama di fundador di Venom Racing

Hopi forza den e dianan aki na tur famia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Cu profundo tristeza na nos curazon,Pero conforme cu su boluntad y boluntad di Dios,
Y agradecido pa tur loucal e a nifica pa cada un di nos,
A bai sosega den Reino di Senor nos Esposa, Mama, Abuela, Ruman, Suegra, Tanta y Amiga stima

Sra. Jacintha Kelly-Boekhoudt

Mihor conoci como: "Chenta" of carinosamente llama pa tur su nieto, nieta nan y conocirnan como "Mama Chenta"
* 28 di December, 1937 + 24 di December, 2008

Na nomber di su casa: Sr. Pedrito Kelly.
Juinan:
Prisco "Gichi" y Evelyne Kelly-de Freitas.
Carina y Robert Henriquez-Kelly.
Albert "Abel" y Marilyn Kelly-Candelario-Felix.
Ronny y Jenny Kelly-Dubero.
Mariela y Eugene de Cuba-Kelly.

Su nieto y nietanan:
Shari-anne y Evelyanne Kelly.
Robertson, Arton, Jean-Carl, Carienne y Dyvienne Henriquez.
Miguelangel y Marian Kelly.
Rochester Kelly.
Roxanne, Roseline y Ingomar de Cuba.

Su rumannan:
Sr. Alejandro "Badochi" y Sra. Ifna Boekhoudt-Nivelac y famia.
Sr. Vuida Maria y +Sr. Urbano Tromp-Boekhoudt y famia.
+Sr. Julio y +Sra. Reynilda Boekhoudt-Lo y famia.
Sr. Ruben "Ruki" y Sra. Ludwina "Wina" Boekhoudt-Geerman y famia.
Sra. Dora y Sr. Mario "Mai" Maduro-Boekhoudt y famia.
Sra. Lucia y Sr. Thomas "Tommy" Dijkhoff-Boekhoudt y famia.
Sra. Annie y Sr. Nooy Tromp-Boekhoudt y famia.
Sra. Emma y Sr. Sabino "Bebe" Boekhoudt-Boekhoudt y famia.
Sr. Edwin "Tin" y Sra. Daisy Boekhoudt-Ras y famia.

Su swa y cuñanan:
Sra. Vuida Theresita "Chita" y +Sr. Arturo Croes-Kelly y famia.
Sra. Flora y Sr. Marciano Croes-Kelly y famia.
Sr. Joseph "Chepi" y Sra. Maria Kelly-Tromp y famia.
Sr. Seferino "Pin" y Sra. Carmen Kelly-Bustillo y famia.
Sr. Vuido Leon "Jon" y +Sra. Helena Kelly-Tromp y famia.
Sra. Filomena "Mena" y Sr. Joseph "Chepi" Kelly-Kelly y famia.

Su ex -suegra: Sra. Emily Tromp y famia.
Su iha stima: Sra. Mena Erasmus y famia.

Su bon bisiña nan:
Sra. Thomasina "China" Croes-Limonier
Sra. Lucia y Sr. Toni Loefstop y famia.
Sr. Mario "Mai" Donata.

Sr. John y Sra. Jeannette Croes.
Tur empleadonan di John Pizza Express.

Su bon amiga y amigo nan:
Sra. Rosa Ruiz y famia.
Sra. Filomena "Tititi" Loefstop y famia.
Sra. Rita Quandus- Boekhoudt y famia.
Srta. Jeanette Candelario-Felix
Miembronan di Grupo Kawara.
Grupo di oracion Doctor Jose Gregorio Hernandez.
Miembronan di Grupo di oracion di Blue Army di Paradera.

Demas famia nan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, sobre-sobrino y sobre sobrinanan, ihanan, comer y compernan y demas bisiñanan, conocirnan, ta keda cordialmente invita pa e acto di entierro di nos difunto stima cual lo tuma lugar Dialuna, 29 di December, 2008.
E resto nan di nos difunto stima lo ta na Misa Santa Filomena na Paradera for di 1:30pm - 3:30pm, saliendo 4:00pm pa Santana Catolica na Paradera.

Famia ta pidi disculpa cu si den nos momentonan di tristesa nos lo por a lubida di menciona algun famia, amigo of conocirnan.

Enbez di flor of krans por haci un donacion na "Wilhelmina Kanker fonds". Lo tin un box disponible den Misa pa e bunita gesto aki.

Alavez nos kier a extende un invitacion na tur famianan, amigonan y conocirnan pa e tres Santo sacrificio di misa pa sosiego di nos difunto stima cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera pa 7:00 pm dianan:
- Diamars, 30 di December, 2008
- Diabierna, 2 di Januari, 2009
- Dialuna, 5 di Januari, 2009
Dialuna despues di santo sacrifio di misa lo tin un rosario na cas situa na Paradera 129B pa 8:00pm.

BON DIA Aruba

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada;
E ta ponemi drumi den lugarnan di yerba bèrdé.
E ta hiba mi kantu di awanan keto, E ta restora mi alma."

Salmo 23:1-3

Cu imenso tristesa na nos curazon , nos ta participa fayecimento inesperadamente
di nos tata y welo



Sr. Maximo Wernet

Mihor conoci como Moonchi
Na edad di 66 aña

Na number di su Yuinan:
Maximo(Juni) y Arminda Wernet-Zievinger
Mirella Wernet
Milouschka (Uka) y Vale Boekhoudt-Wernet
Antonuis (Anthony) y Vanessa Wernet- Caster

Mama di su Yuinan:
Violanda (Landa) Tromp

Su nietonan:
Millicen y Jurithza Wernet
Melanie Wernet
Mitchell y Jayceline Boekhoudt
Devan Wernet

Su Rumannan:
Vda. Polita Lampe-Wernet y yuinan
Romanus Wernet
Dionisia Wernet
Antonio y Bartola Wernet y yuinan
Crismo y Celia Wernet y yuinan

Sua y Cuñanan
Vda. Ana Maduro-Roja y yuinan
Lucita Tromp y yuinan
Juan Tromp
Sofia Tromp y yui
Maria y Tuyo Gomez y yuinan
Polito y Lucia Tromp
Vda. Olga Kelly-Tromp y yui
Nata Tromp y yuinan
Edwin y Mena Tromp y yuinan
Ludwina y Mito Feliciano y yuinan
Eveline Tromp y yuinan

Demas Famia na Hulanda, Curacao y Aruba: Wernet, Maduro, Tromp, Zievinger, Boekhoudt, Caster, Gomez, Feliciano, Gonzalez, Kelly, Morrel, Croes.

Amigonan: Minguel, Nick, Fanchi, Frans.
Su bisiña : Eric Peña

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Dialuna 29 December 2008, pa 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord.**
E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or te cu 11'or den Misa Santa Anna.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tritesa nos por lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas,



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada;
E ta ponemi drumi den lugarnan di yerba bèrdé.
E ta hiba mi kantu di awanan keto, E ta restora

mi alma.

Salmo 23:1-3

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu bolundat di Dios, nos ta anuncia
Fayecimento inespera di:



Maria Jesus Remigio Ridderstap

Mihor conoci como: " Milo"
Na edad di 65 anja

Mama: Sra. Vda. Anita Ridderstap - Tromp

Na nomber di su companjera di bida: Hortencia Maria Anjie

Yuinan: Milton Anthony i Baby Ridderstap y famia.
Steve Austin i Milenka Ridderstap Justiniano Alvarez y famia.
Mescos cu yui: Peter i Patricia De Jong.

Nietonan I Nietanan: John Anthony Ridderstap
Aylen i Miya Ridderstap

Rumanan: Ronald y Luisa Ridderstap y yuinan
Glenda Ridderstap y yui
Hubert Ridderstap
Mariana y Rudy Donata y yuinan
Marvis y Maiky Wever y yuinan
Glenn Ridderstap y yui
Marlon Ridderstap

Sobrina y Sobrino nan: Randolf, Ryan,Jackson,Jefferson, Magaly, Rachelle, Sasha, Maryling, Glenrick, Jairo, Nillienne, Ruderick, Michella, Michelangeli, Maikson, Glennson.

Primo y Primanan, Manera swa, cuñanan i famia:
Madrina: Alicia Becker.
Tanta Grandi: Evarista de Windt y famia.

Bisinjanan: Famia Wiersma, Williams
Amiga di kas: Sra. Angela Gonzalez

Famia:Ridderstap, Tromp, Anjie, Oduber, DeJong, Hopmans, Winklaar, Zievinger, Donata, Wever, Reyes, Colina, Quandt, Dirksz, Maduro, Fingal, Gomez, Geerman, Theophile, Orman, Hoek, Mateo, Martis, Dania, Schoop,
Palm, De Windt, Vos, Holsman, Giron, Swaen, Chirino, Croes, Kemp, Thomas, Plaza, Sneek, Pieters,Simon,Nuboer, Iglesias,Oliviere, Rojer,Carti,Wiersma,Williams, Feliciana, Hoftijzer, Odor.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna: 29-12-2008 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar: Lo wordu anuncia después

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Aurora
Funeral Home

Drumi na Kama mi ta korda riba bo,
mi ta pensa riba bo henter anochi,
pasobra semper bo a keda mi yudansa,
mi ta gosa den sombra di bo alanan.
Ku tur mi alma mi ta pega nabo,
Bo man drechi ta wanta mi duru.
Salmo 63;6-8

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Sra. Viuda Dorothea Geerman-Maduro.
Mihor conoci como
"Dudu","Machi" of "Dolorita di Manchi".
* 6 February 1926 † 28 December 2008.

Yiunan:-Maria Geerman
-Eduardo Geerman y Angela Pita Jardim y yiu
-Joseph Geerman
-Margarita Geerman y yiu
-Jane y Mario Croes y yiunan

Manera Un yiu: Mientje Kelly y Famia.
Emerita Y Arjan Elmendorp y famia na Hulanda.

Nieto y Nietanan Stima:
Sheila Croes y Laertes Araque y yiu.
Michael Croes y Cathy Dirksz.
Gerianne Geerman
Angeli Geerman

Su unico Bisnieto: Laertes Croes
Su primanan: famia Werleman,demas prima y primonan na Aruba,Curacao y Hulanda.

Su cunanan:
Vda. Nena Tromp y yiunan.
Cecilia Dabian esposo y yiunan.

Amigonan Di Cas:
Fanny Rasmijn y Famia.
Coletta, Abelina y Ida Ras.
Pablo Werleman y Famia.
Rey Werleman y Famia.

Sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan,amigonan y conocirnan na Aruba,Curacao,Bonaire y Hulanda y demas famia ta invita tur famia,amigo ,bisinja y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 30 di December 2008 pa 11or di mainta saliendo for di misa Imaculada Concepcion pa santana Catholico Santa Maria na Santa Cruz.**
E resto mortal lo ta reposa for di 9or di mainta den misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Angochi 4 di 7or pa 9or di anochi.

Nos kier a pidi nos mas sincero disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu
que me aclaras
todo que ilunina
todos los caminos
para que yo alcance
mi ideal tu que me
das el don divino
de perdonar y
olvidar el mal que
me hacen y que en
todos los
momentos de mi
vida estas conmigo
Yo quiero en este
corto dialogo
agradecerte por
todo y con firmar
que nunca quiero
separarme de ti por
mayor que sea la
ilucion material
Deseo estar contigo
y todos mis seres
queridos en la
gloria perpetua.
Gracias por tu
misericordia para
conmigo y los mios
amen.
Rece durante 3 dia
hacer la peticion
despues de los 3
dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
L.L.S.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"No more: One Way Wind…….."

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:

\



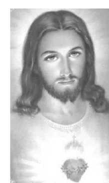
Maria "Mary" Catherina Elisabeth Schoonens
Nederland, haar geboorteland: * 03 november 1935
Aruba, haar thuisland: † 27 december 2008

Namens haar:
zussen:
Ria, kinderen en kleinkinderen (Nederland)
José (Nederland)

Lifetime friends: Maja
Ruby

Er is gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op dinsdag 30 december 2008 van 14:00 tot 16:00 uur te **Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105, Oranjestad**, gevolgd door een herdenkingsdienst. De crematie zal plaatsvinden in Curaçao.

In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie ten behoeve van "Edmond Harms Foundation" , waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
J.H.

"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen y recuerdonan lo
keda semper bibo den nos curazon"

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di



Flora Maria Croes

Mihor conoci como "Foya"

Na nomber di su:

Sobrino y Sobrinanan:
Crispiano Tromp y famia
Carmen Loefstop-Tromp y jiunan
Capi Tromp y jiunan na Hulanda
Dita y Wichi Wever-Tromp y jiunan
Coleta y Ciro Werleman-Tromp
Silo y Candida Tromp-Tromp
Visia Tromp y jiunan na hulanda

Conocirnan di cas: Anna y Danchi Thiel
Juanita Pimentel
Jossy y Thea Leest

Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan

Demas Famia: Wolf, Tromp, Christiaans, Luidens, Nelly, Donken, Croes

Compañeranan di: Huize Maristella

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diamars 30 di December pa 4'or di atardi** saliendo for di **Misa St.Anna na Noord** pa **Santana Católico** na **Noord**, unda Foya lo sosega .

E resto mortal di **Foya** lo ta reposa for di **12'or di merdia te cu 13:15'or di merdia** na funeraria **Ad Patres na San Nicolas** . **Desde 2'or di merdia e restonan lo ta na Misa St. Anna na Noord.**

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Adres pa Condolencia: **Dialuna 29 di December 2008 na Ad Patres**
Di 7'or di anochi t/m 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi condolencia na cas

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.

Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haja forsa. **Psalmo 23 vers. 1 y 2.**

A bay drumi den brasa di Señor,
nos querida Mama, yiu, wela, ruman y tanta:



Sra. Catharina Marcela Solognier

Cariñosamente jama: "Marcela of Sela"

Na nomber di su Mama: Sra. Vda. Irma Solognier – Rasmijn

Su Yiunan: Gina y Robert Vrolijk-Geerman y yiunan
Rodney Geerman y Gian-Carla Trott y yiu
Derrick Geerman
Su nieto y nietanan: Osrick, Roxanne, Rozanne, Garreth, Jarreth y Ashley.

Su rumannan: Reymundo y Margriet Solognier-Croes
Alex y Elvia Solognier-Croes y famia
Kenny y Magdalena Solognier-Maduro y famia
Mirla y Elton Peternella-Solognier y famia
Su sobrino y Sobrinanan: Kendrick,Tamara, Michel, Mirna, Gabriel, Thalia y Daniela.

Su iha: Tamara Ras
Tanta y Omonan, Prima y Primonan, Comer y compernan.
Su Pepenan: Lilia Thode y Vera Rasmijn
Su ex-casa: Roberto Francisco Geerman
Su ex-swa y cuñanan, su ex-nuera y ex-nuero .

Demas famia: na Bonaire, Curacao, Hulanda y Aruba: Solognier, Geerman,Rasmijn, Vrolijk, Trott Bislip,Clement, Croes, Maduro, Peternella , Ras,Henricus, Vlijt,Janga, Kelly, Quandt, Farro, Angela, Thode,Everon,Cornes, Boekhoudt, Pieters, Kock.

Su mihor amiganan: Aileen Kock, Chinda Alberts, Mayra Jacobs, Gloria Croes
Su Grupo di Oracion: Amor y Paz y ministerio di musica Divine Wind

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diamars 30 di December pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.
For di 2'or di merdia "Marcela" lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brazil.
y for di 11'or di mainta na cas W.R.H. # 23.

Ta ricibi bishita di condolencia na cas: W.R.H. # 23
di: 7 pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Jesús a jama e muchanan serka dje i a bisa nan:
"Laga e muchanan bini serca mi i no kita nan pasobra reino di Dios ta
pertenece na esnan ku ta manera nan mi ta sigura boso:
Esun ku no ricibi reino di Dios manera un mucha nunca lo no drent'e
(mateo 19:13-15 marko 10:13-16)

Cu profundo tristesa pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia
fayecimento di nos Angelito:



Shadion Gershwin Denzel Angela

Na nomber di su Mama: Sharela Wernet
Su Tata: Bjorn Angela
Welanan: Estrela Jap Tjong y Esther Angela
Welonan: Carlos y Ruth Wernet y famia
Ito Rasmijn y Debra y famia
Madrina: Nathaly Nicolaas y famia
Padrino: Edwin Kock y famia
Bisawelanan: Isha Angela y Frida Rasmijn
Bisawelonan: Ignacio Wernet y Reymundo Rasmijn

Omonan: Jonathan Wernet y famia
Marc de Jong y famia na Hulanda
Amir Rasmijn y famia na St. Maarten
Jaysmuel Geerman
Joshua Rasmijn
Jermain Rasmijn

Primanan, Tanta y Omonan grandi y demas famia:
Wernet, Angela, JapTjong, Rasmijn, Anthony, Geerman, Frolijk, Kock, Solognier,
Martijn, Henriquez, Wouters, Nicolaas, Lacle, Boekhoudt, Nichols, Rodriquez, Kelly,
Croes, Chirino, Morales y Danker.

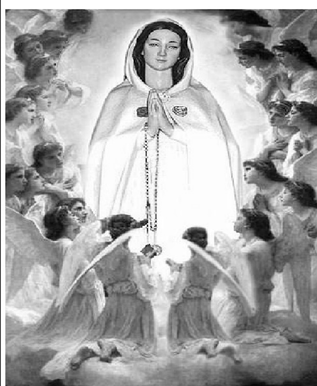
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diaranzon 31 di December di 9'or pa 11'or di mainta na Ad Patres funeral home na San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Famia ta desea preferible trahe alegre.

Oracion a Santa Clara



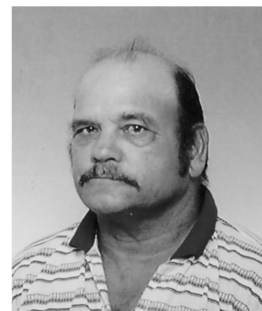
Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Drumí na kama mi ta kòrda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter anochi,
pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den sombra di bo alanan.
Ku tur mi alma mi ta pega na Bo, bo man drechi ta wantami duru.
Salmo 63;6-8

Cu inenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayese inesperadamente



Sr. Orelio Nemencio de Cuba

Mihor conosi como "Shome"
*** 25 Sept. 1940 +23 Dec. 2008**

Na nomber di su
Rumannan: Vda. Chichi Haayen-de Cuba y famia
Maxi de Cuba y famia
Asie y Bram Jouvenaar-de Cuba
Mando y Bien de Cuba y famia
Chito y Mena de Cuba y famia
Imelda y Juan werleman-de cuba
Ladjo y Egmilda de Cuba y famia
Rudy y Rosario de Cuba y famia
Mescos cu ruman: Ina Haayen y jiu

Mescos cu jiu: Gilbert y Ruth de Cuba y famia

Cuñanan: Vda. Mary de Cuba Wever y famia
Vda. Emelinda Kock y famia
Vda. Vilma de Cuba-Maduro y famia
Yenny Roman-Duarte y famia na Spanje
Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan

Coleganan di trabow: Herardo (Uchi) Maduro, Ely Maduro

Amigonan di cas: Nathy, Dick, Olang, Wawa, Fang, Hugo, Maïto, Gippy, Shome

Tur su amigonan di: Gayero mucho pa menciona

Demas famia, Amiga y Amigonan, Bisiña y Conocirnan

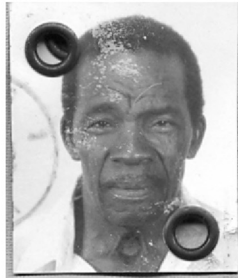
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e na acto di entiero cual lo tuma lugar **Dialuna 29 di December pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa santana Católico na Savaneta.**
For di 2'or di atardi Shome lo ta reposa den Misa sagrado Curazon na Savaneta
y for di 11'or di mainta te cu 13:30 di atardi na cas Seroe Alejandro 15.

Adres pa condolencia: Seroe Alejandro 15
for di: 7'or p.m. pa 9'or p.m.

BON DIA Aruba

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Frederick Peter Charles

mihor conoci como: "Charlie of Opa "

Na nomber di su:

esposa:Sra. Jane Charles-Magloire
yiu:Frederick George (Grenada)
nietonan: Abeeku, Amanda, Elthina
bisanietonan:Kareen, Kemora
sobrinonan: Chrisma Armantrading y famia (Cur)
Germaine Armantradingy famia (Cur)
Clifford Armantrading y famia (Cur)
Clark Armantrading y famia (Cur)
Clifton Armantrading y famia (Ar)
Gershwin Armantrading y famia (Hul)

mescos cu yiu:
Alicia y Jan Maduro - Ho-Asjoe y famia
Geoffrey Ho-Asjoe y famia
Nicole Maduro y Janice Maduro
bon bisinanan:Russell y Olga Mac Donald
Esmeralda Wernetamigonan:Dandan (Charlie) Charles
Angus y famia
Jane Kock y famia
Tico Kock
Freddy Hernandez y famia

famia: Charles, Magloire, Armantrading, Maria, Leito, Celaire, van Thol, Tjon Kon Sang, Maduro, Ho-Asjoe, Wijngaarde, Ortiz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 30 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Entre 12'or pa 1:30 di merdia defunto Carlie ta reposa na cas Marie Pamoenstraat 14, Dakota.

Adres pa condolencia: **Marie Pampoenstraat 14**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

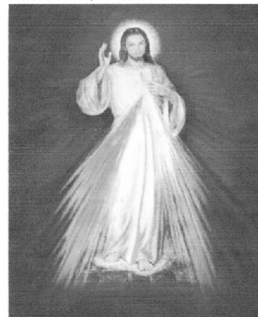
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.








Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Konforme boluntat di Dios a bai sosegá:

Sra. Vda. Syldra Josefina Gabriëla-Durand

mihó konosí komo: "Baby ",
viuda di Hendrik Gabriëla
*** 2 januari 1932 †25 desèmber 2008**

Na nòmber di su:

yunan: Hendrik Marcelino Gabriëla Jr.
Coralia Maria Gabriëla
Gisella Antonina Polo-Gabriëla
Gianella Marie Gabriëla

ñetunan:
Jay Maraisa, Quinlan, Tyron, Giselin, Shawn-Ray

rumannan:
Edna y Clarence Peterson-Durand (Kòrsou)
Edith Heidweiller-Durand (Kòrsou)
Vilma Henriquez-Durand (Kòrsou)
Marjorie Getrouw-Durand (Kòrsou)
Irving Durand (Aruba)
Fred Martinez (Kòrsou)

Querobina i Egbert Pedro-Ridderplaat (Kòrsou)

tur subrina i subrino, primu i primanan

Yvonne Pieters

yaya: Johanna Ridderplaat

sua i kuña: Ruben Gabriëla
Ilse Gabriëla i famia
Rene , Rachella, Magali, Joël i Christopher Gabriëla

amiga: Phyllis Phillip-Palm

famia i konosínan: Durand, Gabriëla, Polo-Pando, Sprock, Pietersz, Prince, Jacobus, Evertsz, Prins, Leañez, Kock, Petrochi, Jutten, Rojer, Sra. Maru y demas famia.
Nos ta invitá tur amigu, bisiña i konosí pa asistí na e seremonia di despedí kual ta tuma lugar djaluna 29 di desèmber 2008 entre 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera.

Oracion a Santa Clara

Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

Proyekto “Drecha mi Kaya” ta bai kumisa



kalifikashon primario (startkwalificatie)
Mas ku 500 hóben den 2009 mester por disponé di e abilidatnan pa defendé nan mes i por ta prepará pa re-ingresá den enseñansa regular.
Riba e foto, momentonan ku e akuerdo ta wòrdu firma dor di sr. Frans Versteeg di USONA huntu ku diputado di Enseñansa, kultura i deporte sra. Marilyn Alcala-Wallé, den kompania di representantenan di Servisio di Kultura i Edukashon sr. Moises Augusta i sra. Susan Larmonie.

WILLEMSTAD – Un proyekto mas di e konsepto Formashon Soshal Obligatorio (Sociaal vormingsplicht) a drenta den su fase di ehekushon. Ta trata aki di e proyekto: “Kiezen voor een beter leven” òf “Drecha mi Kaya”. Pa a realisá e proyekto ya menshoná, Gobièrnu di Kòrsou a risibí e koperashon finansiero di fondonan pa desaroyo di Hulanda, ku ta wòrdu atministrá dor di USONA. E intenshon ta pa duna hóbennan mas perspektiva pa futuro di moda ku nan por partisipá debidamente na realse di nos sosiedat. E intenshon ta tambe evitá ku hóbennan ta aki den márgen di sosiedat i evitá rísikonan negativo. E proyekto ta konsistí di 4 faseta, inkluyendo

1. un oferta na oportunidatnan dirigí riba sosten, guia i kalifikashon di hóbennan entre 16-24 aña;
2. kreashon di trabou i oportunidat pa stage pa oumentá nan posibilidatnan den futuro tantu den enseñansa komo pa merkado laboral;
3. brinda sosten riba tereno emoshonal i soshal na e hóbennan
4. sosten riba nivel di edukashon i formashon (opvoedingsondersteuning) na mayornan hóben final di e proyekto aki hóbennan mester por disponé di un

Fundashon Sjell: Gobiernu mester hasi uso di supervishon pa stop polushon di Wishi/Marchena

WILLEMSTAD – Fundashon Sjell ta bisa ku Gezaghebber na kabes di Bestuurscollege sostené pa Konseho Insular no por stòp e abuzu di polushon ku aña tras di aña ta sosodé den bario nan pabou di Isla manera Wishi i Marchena. E fundashon ta kere ku mester tuma medida mas prontoposibel. E funashon ta bisa ku aña pasa pa ta eksakto bispu di Pasku aña 2007 bario nan manera Wishi i Marchena tabata bou di huma pretu antorchanan grandi ku startmentu up di e Refineria. E aña aki 2008 dia di Pasku atrobe huma pretu i antorchanan grandi i huma pretu ta bolbe molestiá e bario nan sin ku ni pa grasia Gezaghebber na nòmber di Gobièrnu ta Sali bisa algu. E situashon aki ta duna Gez aghebber,Bestuurscollege,I Konseho Insular un brevet van onvermogen, pasombra tur kos ta indiká ku Gobièrnu no sa kiko hasi ku e situashon kaminda míles di hende ta sufri tur dia di e polushon. Pa loke ta esun responsabel mes ku ta Direktor di Refineria Isla tambe ta ketu i ta manda e representante di e Refineria bin bisa kos ku e mes tin problema ku n’e, pero ta su pan di kada dia.

A yega e momentu pa Minister Presidènt Elhage i Minister di Salubridat públiko pa asumí nan responsabilidat di Alta supervishon riba teritorio di Kòrsou pa tuma e medidanan apropiá pa protehá e salu di tur e hendenan ku ta biba den e aria nan pabou di Isla pasombra Gezaghebber ni Bestuurscollege no ta asumí nan responsabilidat.
Tin un peliger grandi para nos dilanti pa loke ta e Rafinaderia ku tur hende sa ku e refineria no ta wòrdu mantené manera e mester ta i e posibilidat di un peliger/desgrasia ta subi na e momentu ku e plantanan manera un Cat Cracker ta para kada biaha ku ta un riesgo hopi grandi pa un desgrasia grandi sosodé den un di e kasonan aki si e planta tin ku para pa fayo di koriente of vapor. Kòrsou no por karga ningun insidente na e momentu aki di e tamaño di un eksploshon i ta bon pa esnan responsabel tuma e medidanan apropiá.

Suidadano prekupa: Mas mucha inosente mester perde nan bida?

WILLEMSTAD – “Kuantu mucha inosente MAS mester pèrdè nan bida soketamente promé ku e esunnan responsabel tuma akshon direkto i konkreto? Shonnan e kos aki simplemente ta un abusu di marka mayor un bia mas kontra di e muchanan inosente aki”, asina e suidadano Ronchi Marlin ku den bida diario ta polis ta bisa relashona ku e kaso di e mucha ku a hoga den un pisina.
“Nos tur sa i ta konsiente di e peligernan pa ku nos yunan i tòch nos ta sinta laga baka hoga na pos kada bes di nobo sin tuma niun akshon direkto i konkreto pa sikiera frena òf prevení e abusu grafal aki. Ora kos pasa ku e pobersitu mucha ku ya nos komo ser humano no por hasi nada mas pe, ta kore buska esun responsabel ta tira falta aki i ta tira falta aya, pa despues laba man manera Pontius Pilatus for di e asuntu. E kriatura si a pèrdè su bida soketamente. Dikon esunnan responsabel No ke tuma akshon? Akaso mester muri mas mucha inosente morto hoga den pisina promé ku tuma akshon? Si ta asina anto laga nan Sali na kla i bisa kuantu e kantidat di mucha ku mester hoga den pisina ta, promé ku kuminsá tuma medida.Asina ei tur hende sa ku mientrastantu no yega na e kantidat di morto hoga den pisina, di mucha inosente, nada lo no pasa. Ta inkreibel kon e abuso aki ta sosodé i sigui sosodé, sin ku niun di e instansianan ku supuestamente mester sali na defensa di derechi di mucha, ta sinta man krusa i mira. Un kos so bo ta tende di nan,” Ai Dios ta pika” ma ta unda e bista riba e mucha tabata? Ta tei einan , ta di mas leu, ku nan ku mester Sali na defensa di e mucha su derechinan ta yega. Bo mes por kere? Akaso e mucha, chikitunan aki ku a pèrdè nan bida inosentemente, soketemente, no tabata tin derechi? Dikon te ainda No ta bini ku lei pa regulá e asuntunan di zwembad priva of no? Dikon ta terkedes ta keda manifestá su mes serka esunnan ku mester tuma akshon i NO ta tuma esaki, kaminda muchanan inosente ta pèrdè nan bida. Na unda e reglanan stipulá den lei tokante siguridat na un pisina a keda? Ta na benefisio di ken òf pa sirbi ken no ta bini ku e lei aki ainda, kaminda muchanan inosente ta pèrdè nan bida? Pregunta na abo ku ta lesa e remitido aki. 1) Si e lei pa regulá seguridat rondó di un pisina tabata existente, i e kontròlnan tabata sumamente severo ora falta ku e seguridatnan ei, lo nos lo a lamentá kada bes di nobo e tragedianan aki, kaminda muchanan inosente ta hoga den pisina? 2) Si e pisina aki tabata tapa na e sistema di seguridat, e mucha por bai den fondo di e pisina i hoga? Òf e ta keda riba e nèt di span riba e pisina? Kiermen ta nos mes ta falta ku seguridat pa ku e muchanan aki, pa despues yora malai. No ta importámi personalmente ta ken ta bini ku e lei i aplikele. Un kos ta sigur nos ta hopi lat den e asuntu aki i nos ta ninga di lanta fo’i soño i regla e asuntu aki. Na Instansianan na bienestar di mucha, no Sali i protesta e abusu aki, sigui keda ketu numa, tòg ta klèts Rònchi Marlin ta klèts. Pero miéntras tantu Rònchi ta klèts, bidanan inosente di muchanan ta bai pèrdí. Esei si ta un realidat amargo. E konsenshi di esunnan ku mester Sali na vanguardia i vigilá e derechi di e mucha tampoko no ta remordé? Foei hòmbu, foei. Hesta un abusu di marka mayor kontra di nos muchanan chikitu, ku konsentimentu di hopi ku por tuma akshon i no ta hasi esaki. Pero No wòri, Dios ta mas grandi ku su Korona. Di un manera òf otro lo Sali unu ku por tuma desishon i lo hasi esaki na bienestar di nos chikitinnan. Pas na restu di e chikitin ku a pèrdè su bida soketemente i inosentemente, asina Marlin ta bisa.

BON DIA Aruba

Gobernador den diskurso di Pasku: Empatia mester ta marka distintivo di e antiano

WILLEMSTAD – "Empatia mester ta e marka distintivo di e antiano. Na palabra Gobernador di Antia den su diskurso di Pasku na televishon I emisoranan local.

'Empatia ta e habilidat pa komprendé i drenta den sentimentu di otro hende. Ta e hecho di pone bo mes den sapatu di un otro persona i imaginá bo kon e lo pensa, sinti, reakshoná den sierto situashon.

Mustra empatia no ke men ku semper bo mester ta kariñoso, ni ku bo mester ta di akuerdo. Mustra empatia ta bai mas profundo ku esei. E ta enserá resistí e inklinashon pa pensa solamente na bo mes, pa despues rèk pasa mas leu di loke bo ta haña importante. E ta enserá hasi un esfuerso pa komprendé otro hende i rekonosé ku nan eksperensia, aunke e ta diferensiá for di esun di bo mes, ta mes signifikativo i importante.
Si un dia tabatin un temporada pa demostrá empatia, pa figurá bo den sapatu di otro hende, pa buska na promé lugá di komprendé i despues di haña komprenshon, antó awor ta e dia. Nos nashon ta pasando den proseso di kambio grandi. Aunke nos ya ta un nashon multikultural, multilingual, pronto lo nos duna nos mas ainda kuenta di e diferente tradishonnan, balornan i estilonan di bida ku ta eksistí na Antia. Nos lo eksperensiá kambio den edukashon, den poblashon, den finansa, i oké, kambio tambe den struktura di gobernashon. Durante e proseso di kambio akí, empatia pa otro, hasta pa bo opositor, ta esensial.
Asina empatia ta tambe na fundeshi di nos éksito ekonómiko i por bira evidente den nos aktitut pa kliente. Esaki ke men antisipá riba nesesidatnan i deseonan di nos klientenan pensando kon nan lo pensa i sintiendo kiko nan lo sinti.
Pero, kisas lo bo puntra, kiko ta para si mi mustra empatia pa otro, miéntras nan no ta mustra empatia pa mi? E siklo di resentimentu, dal bèk, i revancha, ku hopi di nos ta haña nos aden, ta bini di un falta di empatia, di nutri nos mes dolónan i nos mes puntonan di bista. E siklo akí ta hasi tur hende doló. Nos por kibra e kadena akí skohiendo ku kurashi pa praktiká kompashon i pordon, en bes di rabia i kondena. Ora otro hende sinti ku nos ta hasi un esfuerso pa komprendé nan, nan lo trata na komprendé nos na nan turno. Unabes nos sinti nos mes mas kómodo, ora nos duna mas di nos mes, nos lo bira sigur hende mas eksitoso, mas felis. Nos tur ta benefisiá di biba ku empatia.
Bonnie Jean Wasmund a bisa: "Hende lo lubidá loke bo a bisa, hende lo lubidá loke bo a hasi, pero hende nunka lo no lubidá kon bo a laga nan sinti nan mes".
Lo bo puntra tambe, lo mi no pèrdè mi identidat si semper bai mi imaginá mi den sapatu di otro? Si nos ta konfia den nos mes balornan i opinion, den nos mes kultura, nos lo no sinti nos mes menasá pa e "strañesa", pa e otronan. Laga nos habri nos mente pa e diálogo eksitante ku ta surgi for di e "strañesa" akí. Laga nos duna nos kuenta di e kresementu personal ku ta emaná for di e konfrontashon ku ideanan nobo i for di e proseso pa buska pa komprendé. Laga nos keda un kultura fuerte i sano, ku ta perdurá pa motibu di nos disponibilidat pa kompartí ku otro, nos habilidat pa adaptá na un mundu ku ta kambia i nos aktitut di kurason habrí i rèspèt. Bon mirá, manera un tal señor Evan Brown a bisa: "Kaminda pa haña rèspèt ta kubrí ku konosementu i empatia".

Pues, kiko nos tin ku hasi pa bira hende mas empátiko? Ta kuminsá ku pone nos prehuisionan un banda i aserká otro ideanan i otro sosiedat ku mente i kurason habrí. Ta kuminsá ku tuma tempu pa skucha i opservá, i despues pa hasi pregunta no intenshoná pa desbaratá ideanan di otro hende, sino pa komprendé nan.

E Pasku akí nos por kuminsá duna nos famia i amigunan regalo i palabranan pa enkurashá i ku ta reflehá kon nán ta i no kon nós ta. Ora nos weta kon dushi bo ta sinti bo ora bo tende un hende stimá bisa "Hei, bo a kòrda", "Hei, bo a ripará", nos lo ta sigur ansioso pa praktiká empatia den nos bisindario, na nos trabou i den nos pais.

Awor ta e momentu pa nos habri nos kurason pa e diferensianan den nos komunidat ku ta hasi nos komo antiano asina spesial, i pa abiertamente demostrá empatia komo marka distintivo di pueblo antiano". Te aki parti di e diskurso di Gobernador di Antia Frits Goedgedrag relashona ku Pasku.

Refineria Isla a bolbe kai afo



WILLEMSTAD – Riba dia di Pasku, Refineria Isla a informa ku net den kareda di 12'or di merdia, tur planta di nos refineria ku a keda di start despues di e "black out" a bolbe para di un forma abrupto debí na un fayo den suministro di stom i koriente (parsialmente) di parti di C.U.O.C. Pa garantisá seguridat di instalashonnan di e refineria, ISLA ta obligá
di bolbe kima tur gas ku a keda akumulá den su sistema via fakkel. Esaki sin mas ta kousa molèster di huma i holó pa e habitantenan den área pabou di refineria. Refineria Isla ta lamentá e molèster ku e suseso aki ta kousa na komunidat, speshalmente riba e dia di Pasku aki i ta pidi komprenshon pa e situashon ku no tabata den su man.